

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 245

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



A.Z.  
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHES  
LANDSBEREITERBLATT  
3000 BERN

3000

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 245 - 3401

Bern, Samstag, 18. Oktober 1980  
 Berne, samedi, 18 octobre 1980

98. Jahrgang  
 98<sup>e</sup> année

N° 245 - 18. 10. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

**Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale**

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) - Registre du commerce (fondations) - Registro di commercio (fondazioni)

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 305911-305990

**Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale**

**Konkurse - Faillites - Fallimenti**

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

**Konkurrenzeröffnungen**

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzubringen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig und gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzubringen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle unzureichender Unterlassungserlässt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Ouvertures de faillites**

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur des immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. Zürich**

(3641)

Gemeinschuldnerin: **Hardrank Garage AG.** mit Sitz in Dietikon, Giessenstrasse 15A, 8952 Schlieren.

Datum der Konkurseröffnung: 22. September 1980.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 7. November 1980.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Grossisten-Nummer 930.317 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8953 Dietikon, den 15. Oktober 1980

Konkursamt Dietikon

**Kt. Zürich**

(3640<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: **Hablützel Adolf**, geboren 4. Juli 1929, von Trüllikon, wohnhaft Sonnenrain 64, 8700 Küsnacht, Inhaber der Einzel-firmen «Impressum» und «Grafsche Dienstleistungen», Zollikerstrasse 138, 8008 Zürich.

Eigentümer des folgenden Grundstücks:

Stockwerkeigentum: 50/1000 Miteigentum am Baurecht GR 832 mit Sonderrecht an der Wohnung Nr. 7 im Haus Sonnenrain 64, Gemeinde Küsnacht, mit Anteil am Baurecht Sammelgarage, beide Baurechte zu Lasten Kat.-Nr. 9557, der Politischen Gemeinde Küsnacht.

Datum der Konkurseröffnung: 25. September 1980.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 7. November 1980, für Dienstbarkeiten: bis 7. November 1980.

Liquidation: Um weitere Mietzinsforderungen und Wertebussen zu vermeiden, beantragt das Konkursamt die sofortige Liquidation durch Freihandverkauf des Mobiliars in den Geschäftsräumlichkeiten und des Autos sowie der vollumfänglichen Verlagsrechte «Impressum» schweizerisches Handbuch für Redaktionsadressen; letzteres aufgrund vorliegender Offerte von Fr. 10 000.-. Sofern nicht innert Eingabefrist die Mehrheit der Gläubiger gegen den Antrag Einspruch erhebt, gilt dieser als beschlossen und die Konkursverwaltung als zu dieser Liquidation ermächtigt. Jeder Konkursgläubiger und weitere Interessenten sind berechtigt, innerhalb der Eingabefrist (bessere) Kaufangebote einzureichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls bis spätestens 7. November 1980 geltend zu machen.

8700 Küsnacht, den 15. Oktober 1980

Konkursamt Küsnacht ZH:  
 H. Schmid, Notar

**Kt. Zürich**

(3642)

**Vorläufige Konkursanzeige**

Über die **SBCO Bau- und Unternehmungs-AG**, mit Sitz in Winterthur, Feldstrasse 12, c/o Orex-Treuhandgesellschaft, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Winterthur am 12. September 1980 der Konkurs eröffnet worden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

8400 Winterthur, den 18. Oktober 1980

Konkursamt Wülflingen-Winterthur:  
 R. Leutwyler, Notar

**Kt. Zürich**

(3621)

Gemeinschuldner: **Stierli-Stüssi Rudolf**, geboren 1930, von Gebenstorf AG, Wülflingerstrasse 34, 8400 Winterthur, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Rudolf Stierli, in Winterthur, Wülflingerstrasse 34, Handel mit Lebensmitteln aller Art sowie Spirituosen.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1980.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 24. Oktober 1980, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes, Bahnhofplatz 12, Winterthur.

Eingabefrist: bis 19. November 1980.

Liquidation der Aktiven in den Geschäftsräumen (Laden, Lager):

Verderbliche Lebensmittel wurden bereits im Sinne von SchKG 243 II verwertet. Bei dem noch vorhandenen Warensortiment handelt es sich grösstenteils um mit Verkaufsdaten versehene Lebensmittel, die einer starken Wertverminderung unterworfen sind. Die Konkursverwaltung erachtet deshalb einen Notverkauf sämtlicher Waren als gegeben (SchKG 243 II). Es wird voraussichtlich ein Verkauf en bloc bzw. in grossen Posten stattfinden. Gläubiger und auch interessierte Dritte werden hiermit aufgefordert, dem Konkursamt unverzüglich Kaufangebote zu unterbreiten.

Im weiteren beantragt die Konkursverwaltung den Gläubigern, die Büro-, Lager- und Ladeneinrichtungen, um weitere Unkosten zu sparen, nach Ablauf der Eingabefrist vom 19. November 1980 sofort freihändig oder durch öffentliche Versteigerung zu verwerten. Sofern die I. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und nicht bis zum 19. November 1980 die Mehrheit der Gläubiger dagegen Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung alsdann zur sofortigen Verwertung im beantragten Sinne ermächtigt. Jeder Konkursgläubiger ist berechtigt, innerhalb der Eingabefrist schriftliche Kaufangebote bezüglich dieser Einrichtungsgegenstände einzureichen.

Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls bis zum 19. November 1980 geltend zu machen.

8400 Winterthur, den 18. Oktober 1980

Konkursamt Wülflingen-Winterthur:  
 U. Diener, Notar-Stellvertreter

**Kt. Bern**

(3600)

Schuldnerin: **Skiliff Ottenleue AG**, Sitz Hirschmatt, Gemeinde Guggisberg, Geschäftsstelle 3150 Schwarzenburg.

Datum der Eröffnung: 2. Oktober 1980.

Eingabefrist: 19. November 1980.

Eigentümerin folgender Liegenschaften: Guggisberg-Grundbuchblätter

Nr. 2104 Schutzhütte bei Bergstation, Lischerli 456 m<sup>2</sup>;

Nr. 2105 Kassagebäude mit Lager- und Aufenthaltsraum zu Skiliff Nr. 577B, Ottenleue-Bad, 569 m<sup>2</sup>.

Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Mittwoch, 29. Oktober 1980, 10 Uhr, im Gasthof Bären in Schwarzenburg.

Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern, die vorhandenen Aktiven sofort durch Versteigerung oder freihändig, stückweise oder en bloc zu verwerten. Die Gläubigerversammlung wird über die Betriebsaufnahme im Winter 1980/81 beschliessen. Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und sich die Mehrheit der Gläubiger bis am 29. Oktober 1980 nicht geneigelt ausspricht, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort zu liquidieren, sowie eine allfällige Betriebsaufnahme anzuordnen. Den Gläubigern selbst ist Gelegenheit geboten, Kaufangebote innert der nämlichen Frist einzureichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist geltend zu machen.

3150 Schwarzenburg, den 13. Oktober 1980

Konkursamt Schwarzenburg i. V.:  
 Gafner

**Kt. Bern** (3619) **Kt. Aargau** (3620) **Ct. du Valais** (3623)

Gemeinschuldner: Ruzicka Boris, geboren 1924, jugoslawischer Staatsangehöriger (Flüchtling), wohnhaft Neumatstrasse 8, Spiez. Inhaber von:  
Reinigungs-Center, Seestrasse 23 und  
Wäscherei Seestrasse 46 in Spiez sowie  
chem. Reinigung Gönhard, Gönhardweg 3, 5000 Aarau.  
Konkursöffnung: 25. September 1980.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 7. November 1980.  
Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 28. Oktober 1980 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf Erwerb der Beweglichkeiten einzureichen. Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls innert der genannten Frist unter Vorlage der Beweismittel geltend zu machen. Die vom Gemeinschuldner unter Nr. 299.606 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
3752 Wimmis, den 14. Oktober 1980 Konkursamt Niedersimmental

Gemeinschuldnerin: Firma Meyer & Co., Öl- und Gasfeuerungstechnik, Bleicherain 9, 5600 Lenzburg.  
Datum der Konkurseröffnung: 19. Juni 1980.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 7. November 1980 (Wert 19. Juni 1980).  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, alle zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Gegenstände freihändig oder durch Versteigerung vorzeitig zu verwerten, falls nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 7. November 1980 dagegen Einsprache erhebt.  
Die Gläubiger können innert der gleichen Frist schriftliche Kaufsofferten einreichen.  
Sämtliche Lieferanten, denen eine Grossisten-Erklärung unter der Grossisten-Nr. 122 377 zum steuerfreien Warenbezug im Sinne von Art. 14 Abs. 2 und WUB abgegeben wurde, wird hiermit angezeigt, dass diese als widerrufen gilt, bzw. ihre Gültigkeit verloren hat.  
5600 Lenzburg, den 10. Oktober 1980 Konkursamt Lenzburg

Faillie: Hostellerie Bellevue Morgins SA, 1875 Morgins-sur-Trois-torrents.  
Date du prononcé de faillite: 1er octobre 1980.  
Délai pour les productions: 18 novembre 1980.  
Première assemblée des créanciers: lundi, 27 octobre 1980, à 15 h., à la Grande Salle de la Gare, à Monthey.  
Communications:  
1. Une administration spéciale est proposée aux créanciers connus par voie de circulaire.  
2. Les créanciers non atteints peuvent obtenir cette pièce à l'office des faillites de Monthey.  
3. Si l'assemblée n'est pas constituée et sauf opposition de la majorité des créanciers, à signifier par écrit jusqu'au 24 octobre 1980 à l'office des faillites de Monthey, l'administration spéciale sera formée selon la proposition faite.  
1870 Monthey, le 14 octobre 1980 Office des faillites de Monthey: J.-M. Detorrenté, préposé

**Kt. Solothurn** (3599) **Ct. de Vaud** (3598) **Ct. de Genève** (3601)

Gemeinschuldner: Zimmermann Charles, von Winterthur und Unterbözberg AG, Inhaber der Einzelfirma Hotel-Restaurant «Parktheater», 2540 Grenchen, Lindenstrasse 41.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. September 1980.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 6. November 1980.  
Von denjenigen Gläubigern, welche bis 15. November 1980 beim Konkursamt Grenchen nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen. Es steht allen Gläubigern und weiteren Interessenten frei, selbst Kaufsofferten innert der Eingabefrist beim Konkursamt Grenchen einzureichen. Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind sofort geltend zu machen, spätestens jedoch bis 15. November 1980, unter Vorlage der Beweismittel.  
2540 Grenchen, den 13. Oktober 1980 Konkursamt Lebern  
Filiale Grenchen-Bettlach

Faillie: Golay Roland, 1929, rue Charles Vuillemeret 6, 1005 Lausanne.  
Date du prononcé: 2 octobre 1980.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 7 novembre 1980.  
Les déclarations de grossistes émises par le failli sous no 761 201 sont toutes révoquées par la présente publication.  
1001 Lausanne, le 18 octobre 1980 Office des faillites

Faillie: Studer Francis, 21 juillet 1931, Graben BE, entrepreneur, exploitant une entreprise de nettoyage et d'entretien d'immeubles, de villas, bureaux, sols et gazons sise 25, route de Chêne, à Genève, où domicilié.  
Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par le failli dans la commune de Val-d'Illiez VS:  
parcelle no 1289, d'une surface totale de 1834 m<sup>2</sup>, comprenant habitation, d'une contenance de 94 m<sup>2</sup>  
pré, d'une contenance de 1740 m<sup>2</sup>, sise au lieu dit Chetel.  
1200 Genève, le 17 octobre 1980 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Kt. Basel-Stadt** (3618) **Ct. de Vaud** (3597)

Gemeinschuldner: Müller-Thali Kurt, geboren 11. Mai 1931, von Rohrbach BE, Landskronstrasse 11, Basel, Inhaber der am 24. Juli 1980 erloschenen Einzelfirma «Kurt Müller», Spenglerei, sanitäre Anlagen und Bedachungen, Muttenerstrasse 15, Birsfelden.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. August 1980.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist: bis 7. November 1980.  
4001 Basel, den 18. Oktober 1980 Konkursamt Basel-Stadt

Faillie: Cazimex SA, commerce de produits et machines, rue du Caudray 36, à Renens.  
Date du prononcé: 9 octobre 1980.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 7 novembre 1980.  
1001 Lausanne, le 18 octobre 1980 Office des faillites

### Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230)

**Kt. Aargau** (3615) **Ct. de Vaud** (3596) **Kt. Zürich** (3624)

Gemeinschuldner: Aeschbacher Hansjörg, 1948, von Rödenswil BE, Wirt, Bahnhofstrasse 12, 5400 Baden.  
Datum der Konkurseröffnung: 17. September 1980 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 7. November 1980.  
5400 Baden, den 18. Oktober 1980 Konkursamt Baden

Faillie: Bcherraz Bernard, 1953, avenue des Roses 22, à Pully; adresse professionnelle: rue des Alpes 6, à Bussigny.  
Date du prononcé: 11 septembre 1980.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 7 novembre 1980.  
1001 Lausanne, le 18 octobre 1980 Office des faillites

Über Weibel Peter, geboren 1950, von Dettighofen, Eisenbetonzeichner, Löwenrain 198, 5745 Safenwil, vorher Schönenwerdstrasse 15/22, 8952 Schlieren, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragenen Einzelfirma «Free Work P. Weibel», in Berggarten AG, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. August 1980 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 19. September 1980 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. Oktober 1980 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8952 Schlieren, den 14. Oktober 1980  
Konkursamt Schlieren  
Bahnhofstrasse 2, 8952 Schlieren

**Kt. Aargau** (3616) **Ct. du Valais** (3622) **Kt. Basel-Landschaft** (3625)

Gemeinschuldner: Mathys Ernst, geboren 1953, Automechaniker, von Rohrbachgraben, in Rombach AG, Titlisstrasse 7.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. September 1980.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 7. November 1980.  
5400 Baden, den 18. Oktober 1980  
Ausserordentliches Konkursamt Bremgarten,  
5400 Baden

Faillie: Morgins Hôtels SA, 1875 Morgins-sur-Trois-torrents.  
Date du prononcé de faillite: 1er octobre 1980.  
Délai pour les productions: 18 novembre 1980.  
Première assemblée des créanciers: lundi, 27 octobre 1980, à 16 h., à la Grande Salle de la Gare, à Monthey.  
Communications:  
1. Une administration spéciale est proposée aux créanciers connus par voie de circulaire.  
2. Les créanciers non atteints peuvent obtenir cette pièce à l'office des faillites de Monthey.  
3. Si l'assemblée n'est pas constituée et sauf opposition de la majorité des créanciers, à signifier par écrit jusqu'au 24 octobre 1980 à l'office des faillites de Monthey, l'administration spéciale sera formée selon la proposition faite.  
1870 Monthey, le 14 octobre 1980 Office des faillites de Monthey: J.-M. Detorrenté, préposé

Über Imhof Herbert, geboren 1943, Chauffeur, wohnhaft in Muttentz, Gartenstrasse 49, früher: Gelterkinden, Bleichweg 17, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Gelterkinden vom 12. August 1980 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 13. Oktober 1980 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. Oktober 1980 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 2000.- Vorschluss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4450 Sissach, den 14. Oktober 1980 Konkursamt Sissach

**Kt. Aargau** (3617)

Gemeinschuldner: Meier-Neuhaus Peter, 1954, von Zeihen AG, Werkzeugmaschinenist, Bruggenstrasse 93, 5400 Baden.  
Datum der Konkurseröffnung: 17. September 1980 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 7. November 1980.  
5400 Baden, den 18. Oktober 1980 Konkursamt Baden

**Kollokationsplan - Etat de collocation**

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Graduatoria**

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich**

(3604)

**Ergänzung des Kollokationsplanes**

Im Konkurs über Kubala Martin, geboren 1. August 1946, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, Mechaniker, früher Steigstrasse 336, 8447 Dachsen, jetzt Randenstrasse 132, 8200 Schaffhausen, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Schaffhausen eingetragenen Einzelfirma Martin Kubala, Schweizerstrasse 40, Schaffhausen, liegt der infolge nachträglicher Pfändrechtsergänzung geänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Feuerthalen, Zürcherstrasse 17, 8245 Feuerthalen, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Pfandrechte sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Oktober 1980 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Andelfingen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird die Ergänzung des Kollokationsplanes rechtskräftig.

8245 Feuerthalen, den 8. Oktober 1980

Konkursamt Feuerthalen:  
F. Johner, Notar-Stellvertreter

**Kt. Basel-Stadt**

(3628)

**Nachtrag zum Kollokationsplan**

Gemeinschuldnerin: Hufeba Bauelemente A.G., Laufenstrasse 42, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 18. Oktober 1980

Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. St. Gallen**

(3631)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge Zulassung nachträglicher Forderungen

Gemeinschuldner: Fröhlich (-Weber) Willi, geboren 7. Juli 1945, wohnhaft Mühlegasse 4, 9422 St. Gallen, nun Mühlebergstrasse 2, 9403 Goldach.

Anfechtungsfrist: 20. bis 29. Oktober 1980.

9435 Heerbrugg, den 10. Oktober 1980

Konkursamt Unterrheintal

**Kt. Graubünden**

(3648)

Im Konkursverfahren über Hotel Aurora Ardez SA, 7549 Ardez, liegt der Kollokationsplan ab 17. Oktober 1980 den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert der gleichen Frist gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er rechtskräftig wird.

7549 Guarda, den 14. Oktober 1980

Konkursamt Ob-Tasnaz:  
F. Willy

**Kt. Aargau**

(3626)

Im summarischen Konkursverfahren der Jeva AG, Handelsvertretungen, alte Bahnhofstrasse 7, in Wohlen, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 28. Oktober 1980, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten in Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 18. Oktober 1980

Konkursamt Bremgarten  
5400 Baden

**Kt. Aargau**

(3627)

Im summarischen Konkursverfahren des Müller Martin, geboren 1918, Techn. Kaufmann, von Fruthwilen TG, in Mutschellen, Gemeinde Berikon, Gartenstrasse 10, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 28. Oktober 1980, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten in Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 18. Oktober 1980

Konkursamt Bremgarten  
5400 Baden

**Kt. Aargau**

(3643)

Im summarischen Konkursverfahren des Häne Marcel, geboren 1959, Chauffeur, von Kirchberg SG, in Remigen, Oberes Itelen 151, früher Inhaber einer Kleiderboutique in Brugg, liegt der Kollokationsplan infolge nachträglicher Anmeldung einer Forderung neu auf.

Klagen auf Anfechtung dieses zugelassenen Anspruches sind bis längstens 28. Oktober 1980 beim Bezirksgericht Brugg anhängig zu machen, ansonst der Plan auch in Bezug auf diese Forderung als anerkannt betrachtet wird.

5200 Brugg, den 15. Oktober 1980

Konkursamt Brugg

**Kt. Aargau**

(3630)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Konkursverfahren über Christen Markus, geboren 1956, von Wolfenschiessen NW, in 5600 Lenzburg, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 28. Oktober 1980, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Lenzburg schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5600 Lenzburg, den 10. Oktober 1980

Konkursamt Lenzburg

**Ct. Ticino**

(3629)

Si rende noto che a datare dal 18 ottobre 1980 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento Serenissima SA, Lugano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6900 Lugano, il 14 ottobre 1980

Ufficio esecuzione e fallimenti  
1° circondario, Lugano  
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

**Schluss des Konkursverfahrens**

(SchKG 268)

**Clôture de la faillite**

(LP 268)

**Chiusura del fallimento**

(LEF 268)

**Kt. Zürich**

(3637)

Das Konkursverfahren über Eschmann Max Kurt, geboren 1938, von Winterthur, dipl. Elektro-Installateur, Hürstholzstrasse 5, 8046 Zürich, dato Hohrainstrasse 5, 8302 Kloten, Inhaber der Einzelfirma Kurt Eschmann, elektrische Anlagen, mit Sitz in Zürich, Regulastrasse 54, 8046 Zürich, dato Hürstholzstrasse 5, 8046 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. Oktober 1980 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, den 14. Oktober 1980

Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Kt. Solothurn**

(3605)

Das Konkursverfahren über von Burg Cesar, 31, von Bettlach SO, kaufmännischer Angestellter, früher Alpenstrasse 61, 2540 Grenchen, nun Flurweg 21, 2560 Nidau, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern, Solothurn, vom 8. Oktober 1980 als geschlossen erklärt worden.

2540 Grenchen, den 14. Oktober 1980

Konkursamt Lebern  
Filiale Grenchen-Bettlach

**Kt. St. Gallen**

(3634)

Gemeinschuldnerin: Gralg AG, Immobilien, Rorschacherstr. 114, 9000 St. Gallen.

Schlussverfügung vom 10. Oktober 1980.

9004 St. Gallen, den 14. Oktober 1980

Konkursamt St. Gallen

**Kt. Aargau**

(3632)

Das Konkursverfahren über Müller-Agassiz Ernst Albert, 1922, Magaziner, von Murgenthal AG, Bahnhofstrasse 64, 5430 Wettlingen, ist mit Beschluss des Bezirksgerichtes Baden vom 1. Oktober 1980 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 8. Oktober 1980

Konkursamt Baden

**Kt. Aargau**

(3635)

Das Konkursverfahren über die Verlassenschaft des am 2. April 1980 verstorbenen Gygax Urs Paul, geboren 1952, Autosattler, in 5703 Seon wohnhaft gewesen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Lenzburg am 9. Oktober 1980 als geschlossen erklärt worden.

5600 Lenzburg, den 10. Oktober 1980

Konkursamt Lenzburg

**Ct. Ticino**

(3636)

La procedura di liquidazione del fallimento di Dirks Arno, fu Paolo, Lopagno, è dichiarata chiusa con decreto 10 ottobre 1980 del pretore di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, il 18 ottobre 1980

Ufficio esecuzione e fallimenti  
del 2° circondario di Lugano

**Ct. de Vaud**

(3606)

Par décision du 1er octobre 1980, le président du Tribunal du district de Cossonay a prononcé la clôture de la faillite Ecotee SA, constructions techniques, 1349 Penthaz.

1304 Cossonay, le 14 octobre 1980

Office des faillites:  
G. Wagnière, préposé

**Ct. de Vaud**

(3603)

Faillite: Enes S.A., 1073 Savigny.

L'état de collocation des créanciers peut être consulté au bureau de l'office soussigné.

Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai expirant le 28 octobre 1980, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1096 Cully, le 9 octobre 1980

Office des faillites:  
A. Rime, préposé

**Ct. du Valais**

(3633)

En séance du 8 octobre 1980, le juge-instructeur III pour le district de Sierre a prononcé la clôture de la liquidation des faillites suivantes:

1. Roberti Jacky, bureau 88 à Sion, 3965 Chippis;
2. Crettenand Marc, comptable, 3960 Sierre.

3960 Sierre, le 14 octobre 1980

Office des faillites de Sierre  
Le préposé: Ad. Salamin

**Konkurssteigerungen**

(SchKG 257-259)

**Vente aux enchères publiques après faillite**

(LP 257-259)

**Kt. Aargau****Öffentliche Grundstückversteigerung**

Im Konkurs über die Horta Generalunternehmung AG, mit Sitz in Aarau, gelangen nachstehende Grundstücke Donnerstag, den 20. November 1980, 14.30 Uhr, im Restaurant Rathausgarten in Aarau, zur öffentlichen Versteigerung:

GB Küttingen 6652, Parzelle 4826 0,93 a, Gehweg  
GB Küttingen 4945, Parzelle 3587 4,19 a, Zone W2/1. Etappe

Diese 2 Grundstücke werden im Gesamtruf versteigert.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 20 000.-  
Vor dem Zuschlag zu leistende Barzahlung: Fr. 2000.-

GB Rohr 217, Parzelle 89 36,72 a, Zone WG 3/2. Etappe Gestaltungsplanzwang.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 220 000.-  
Vor dem Zuschlag zu leistende Barzahlung: Fr. 7500.-

GB Gränichen 646, Parzelle 2629 122,6 a, Zone WG 3 + W3 I  
ca. 10 000 m<sup>2</sup> 1. Etappe  
ca. 2 000 m<sup>2</sup> 2. Etappe.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 730 000.-  
Vor dem Zuschlag zu leistende Barzahlung: Fr. 11 000.-

Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten sowie Grundlasten auf den Grundstücken laut Lastenverzeichnis.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 28. Oktober bis 7. November 1980 beim Konkursamt Aarau sowie bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 21. März 1973 und die seitherigen Erlasse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

5001 Aarau, den 18. Oktober 1980

Ausseramtliche Konkursverwaltung:  
Füllemann & Dr. Rauber AG  
Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau

**Ct. de Vaud**

(3638\*)

**Vente d'immeubles - Propriété par étages - Villa de 2 appartements**

Jedi 20 novembre 1980, à 15 h., à Vevey, au bureau de l'office. Cour au Chantre, il sera procédé à la vente par voie d'enchères publiques de parts de copropriété d'un immeuble, constituées en propriété par étages, appartenant à la société Luint & Chabod S.A., en faillite à Vevey, à savoir:

Commune de Blonay

Situation: au Béliosy, chemin de la Planaz 13

Lot I: parcelle RF no 2807, soit part de 227/1000 de la parcelle 2307 avec droit exclusif sur un appartement de 4½ pièces, avec local au sous-sol et garage no 3, lot 1 du plan PPE - rez-de-chaussée.

Estimation fiscale (1979): fr. 270 000.-  
Taxe d'expert et de l'office: fr. 390 000.-

Lot II: parcelle RF no 2808, soit part de 239/1000 de la parcelle 2307 avec droit exclusif sur un appartement de 4½ pièces, avec local au sous-sol et garage no 4, lot 2 du plan PPE - au 1er étage.

Estimation fiscale (1979): fr. 290 000.-  
Taxe d'expert et de l'office: fr. 410 000.-

Description: villa de trois niveaux plus combles, de 2 appartements avec chacun un garage dans villa voisine faisant partie de la même parcelle de base. Construction récente, équipement moderne, chauffage central au mazout, aménagements intérieurs à terminer. Etat de neuf, appartements libres, jamais occupés.

Les lots sont mis en vente séparément, puis en bloc.

L'état descriptif des immeubles, l'état des charges, les conditions de vente, le règlement PPE seront à la disposition des intéressés à l'office soussigné dès le 30 octobre 1980.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions légales (loi Furgler) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

Renseignements à l'office, tél. 021 51 04 31.

Visites sur place les mercredi 22 octobre et jeudi 30 octobre 1980, entre 16 et 17 heures.

1800 Vevey, le 14 octobre 1980

Office des faillites de Vevey

**Ct. du Valais**

(3607)

**Collombey - Vente du bar à café «Le Petit Poucets»**

Mercredi, le 19 novembre 1980, à 15 h., à la salle communale (bâtiment du centre administratif), à Collombey, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles appartenant à la masse en faillite de Bassetti Carlo, à Collombey, savoir:

Commune de Collombey-Muraz

parcelle no 959, jardin de 30 m<sup>2</sup>, servant de terrasse au bar à café;  
taxe cadastrale fr. 1050.-

parcelle no 961, habitation de 66 m<sup>2</sup>, place de 28 m<sup>2</sup>, concession  
taxe cadastrale:

bâtiment fr. 99 550.-  
biens-fonds fr. 980.-  
concession fr. 3 000.-

Taxe d'experts et estimation de l'office des faillites: fr. 175 235.-

L'immeuble comprend: au rez-de-chaussée: bar à café, cuisine, cave et WC; au 1er étage: hall, cuisine, 3 chambres et bains WC; au 2e étage: hall, réduit et 2 chambres mansardées, boisées en lames de sapin.

Construction maçonnerie en bon état, couverture tuiles à l'état de neuf, chauffage général et eau chaude par gaz.

Le mobilier garnissant l'habitation et les machines se trouvant dans l'établissement doivent être repris par l'acquéreur pour fr. 4000.-, montant payable en sus du prix d'adjudication.

L'état descriptif des immeubles, l'état des charges, les conditions de vente et le rapport des experts sont à la disposition des amateurs à l'office des faillites de Monthey dès le 31 octobre 1980.

Pour les enchères, les amateurs devront se munir d'une pièce d'état civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés devront en plus, s'ils sont domiciliés à l'étranger ou considérés comme tels, se conformer aux dispositions spéciales de la loi Furgler.

Pour tous renseignements et pour visiter, s'adresser au bureau de l'office des faillites de Monthey, tél. 025 71 22 06.

1870 Monthey, le 9 octobre 1980 Office des faillites de Monthey:  
J.-M. Detorrenté, préposé

**Liegenschaftsverwertungen****im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

**Kt. Schwyz**

(3609)

**Steigerungsverschiebung**

Schuldner: Marty-Kälin Alfred, Hotel Roggenstock, 8843 Oberberg.

Die auf Freitag, den 24. Oktober 1980, 14 Uhr publizierte Grundpfandverwertung GB Nr. 181 (Oberberg) muss infolge Anfechtung des Lastenverzeichnisses im Sinne von Art. 41 VZG bis auf weiteres verschoben werden.

Der neue Termin wird zur gegebenen Zeit wiederum publiziert.

8843 Oberberg, den 10. Oktober 1980 Betreibungsamt Oberberg  
Der Stellvertreter: F. Stössel

**Kt. Thurgau**

(3608)

**Einziges betriebsrechtliche Liegenschaftssteigerung**

Schuldnerin: A. H. 18 Treuhand AG, Alte Bankstrasse 8, 8583 Sulgen.

Liegenschaft: Im Grundbuch Bischofszell, Parzelle 100 = E. Bl. 95, 90,7 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche mit: Wohnhaus Nr. 124, Neugasse.  
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 305 000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 2. Rang.

Steigerungstag: Freitag, den 5. Dezember 1980, 15 Uhr.

Steigerungsort: Hotel Eisenbahn, Bischofszell.

Eingabefrist: 10. November 1980.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 20 000.- zu leisten.

Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Büro des Betreibungsamtes, Bischofszell, Obertor 14, vom 17. bis 27. November 1980.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

9220 Bischofszell, den 9. Oktober 1980

Betreibungsamt Bischofszell

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati****Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Ct. de Berne**

(3644)

En date du 10 octobre 1980, le président du Tribunal de Courtelary a accordé un sursis concordataire de 4 mois, soit jusqu'au 9 février 1981 à:

Linder René, 1936, boulanger, rue B. Savoye 53, 2610 St-Imier.

Commissaire au sursis: M. Roger Nussbaum, préposé aux poursuites et faillites, 2608 Courtelary.

Délai pour les productions: jusqu'au 7 novembre 1980.

Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire, avec toutes les pièces justificatives à l'appui, dans le délai ci-dessus, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Assemblée des créanciers: mardi 20 janvier 1981 à 14 h. 30, au Buffet de la Gare, à St-Imier.

Dépôt des pièces: Les documents relatifs au concordat pourront être consultés pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée au bureau du commissaire.

2608 Courtelary, le 18 octobre 1980

Le commissaire au sursis:  
R. Nussbaum

**Kt. Luzern**

(3645)

Schuldnerin: Reitanstalt im Lelsibach AG, Ausbildungs- und Reitsportzentrum, 6033 Buchrain, mit Sitz in 6037 Root.

Datum der Stundungsbewilligung: 14. Oktober 1980 durch den Amtsgerichtspräsidenten III, Luzern-Land, Kriens.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 14. Februar 1981.  
Sachwalter: Bachmann + Co., Sachwalterbüro, Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern.

Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 7. November 1980.

Gläubigerversammlung: Montag, 12. Januar 1981 um 14 Uhr im Hotel Continental, Morgartenstrasse 4, 6003 Luzern.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Sachwalterin.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 14. Oktober 1980, innerhalb der Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist dem Sachwalter mitzuteilen. Die Beweismittel sind heizulegen.

6003 Luzern, den 15. Oktober 1980

Die Sachwalterin:  
Bachmann + Co., Sachwalterbüro  
Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern

## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

### Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

#### Ct. de Fribourg

Débitur: Wittmer Henri, économiste, à Estavayer-le-Lac.  
Jour, heure et lieu de l'audience: vendredi 31 octobre 1980, à 10 h., dans la salle du Tribunal de la Broye, Hôtel de Ville, à Estavayer-le-Lac.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1470 Estavayer-le-Lac, le 18 octobre 1980

Le président du Tribunal de la Broye:  
R. Corninbœuf

#### Kt. Solothurn

Zur Verhandlung über die Bestätigung des von der Schuldnerin **Genossenschaft Bürgerhaus Löwen**, 2540 Grenchen eingereichten Nachlass-Vertrages ist Tagfahrt vor Amtsgericht anzusetzen auf Donnerstag, den 30. Oktober 1980, 11 Uhr, nach Solothurn (Amthaus I, Parterre rechts, Zimmer Nr. 12).

4500 Solothurn, den 14. Oktober 1980

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

## Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

#### Kt. Bern

Schuldner: **Leiser Fred**, Glas, Porzellan, Keramik, Oberlandstr. 21, 3700 Spiez.

Datum der Bestätigung: am 30. September 1980 wurde der von Herrn Fred Leiser unterbreitete Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung gerichtlich bestätigt.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

3752 Wimmis, den 13. Oktober 1980

Der Gerichtspräsident von Niedersimmental als Nachlassrichter: Janser

## Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

#### Kt. Zürich

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Nachlassverfahren der Erbschaft **Franz J. Büttner**, in Nachlassliquidation, wohnhaft gewesen Forchstrasse 100, 8132 Egg ZH, liegt der infolge vergleichsweiser Erledigung zweier Kollokationsklagen und einer Nachkollokation abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin, Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, 8002 Zürich, zur Einsicht auf (Vorannmeldung erwünscht: Tel. 01 202 59 50, intern 336).

Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Oktober 1980 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuheben.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird die Abänderung rechtskräftig.

8002 Zürich, den 9. Oktober 1980

Die Liquidatorin:  
Allgemeine Treuhand AG

## Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung.

(SchKG 316p)

#### Kt. Zürich

(3612)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Alutana Bank AG**, Zürich, liegt die provisorische Verteilungsliste der Schlusszahlung sowie die Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin zur Einsicht auf.

Beschwerden gegen die Verteilungsliste und die Schlussrechnung sind gemäss Art. 38 bzw. 40 der Verordnung des Bundesgerichtes betreffend das Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen innert 20 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an dem Handelsgericht Zürich einzureichen.

8027 Zürich, den 13. Oktober 1980

Alutana Bank AG in Nachlassliquidation  
Die Liquidatorin:  
Schweizerische Treuhandgesellschaft  
General Guisan-Quai 38, 8027 Zürich

#### Kt. Schaffhausen

(3613)

### Auflegung einer Verteilungsliste

Der Gläubigerschaft im Nachlassverfahren (Liquidationsvergleich) der Firma **Bopp Werner Deko-Shop** in Nachlassliquidation, 8200 Schaffhausen, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass eine Liquidationsquote von 18,3% ihrer Forderung zur Auszahlung gelangen wird.

Die bezügliche Verteilungsliste liegt während 20 Tagen, das heisst vom 20. Oktober bis 7. November 1980 beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf.

Allfällige Beschwerden sind während der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs des Kantons Schaffhausen einzureichen.

8200 Schaffhausen, den 10. Oktober 1980

Der Liquidator:  
Karl Wäffler, Eidg. dipl. Buchhalter  
Schützengraben 20, 8200 Schaffhausen

## Verschiedenes - Divers - Varia

#### Kt. St. Gallen

(3647)

### Lastenverzeichnisse und Verkauf von Liegenschaften

Im Konkurs der **Büchel-Systembau AG**, 9445 Rebstein, liegen ab 20. Oktober 1980 die Lastenverzeichnisse folgender Grundstücke bis zum 30. Oktober 1980 bei der unterzeichneten ausserordentlichen Konkursverwaltung zur Einsicht auf:

Lastenverzeichnis Nr. I	Grundstück Nr. 713 Mühleweid, Adligenswil LU
Lastenverzeichnis Nr. II	Grundstück Nr. 3239 und Nr. 3257 Wetti, Buchs SG
Lastenverzeichnis Nr. III	Grundstück Nr. 3241 und Nr. 3255 Wetti, Buchs SG
Lastenverzeichnis Nr. IV	Grundstück Nr. 3247 und Nr. 3238 Wetti, Buchs SG
Lastenverzeichnis Nr. VIII	60/1000 Miteigentum an der Parzelle Nr. 1733, Appartement, in Pully VD
Lastenverzeichnis Nr. IX	Grundstück Nr. 1487 Weed, Rebstein SG
Lastenverzeichnis Nr. X	Grundstück Nr. 1488 Weed, Rebstein SG
Lastenverzeichnis Nr. XI	Grundstück Nr. 1479 Fuster, Rebstein SG
Lastenverzeichnis Nr. XIII	Parzelle Nr. 856, Trimmis GR.

Allfällige Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind innert der gleichen Frist anzuheben, ansonst die Lastenverzeichnisse in Rechtskraft erwachsen.

Die genannten Liegenschaften gelangen wenn immer wie möglich zum Freihandverkauf. Die Gläubiger und weitere Interessenten erhalten hiermit Gelegenheit, bis zum 10. November 1980 bei der ausserordentlichen Konkursverwaltung schriftliche Angebote einzureichen, falls sie am Erwerb der Liegenschaften interessiert sind. Werden mehrere Angebote eingereicht, so werden die Interessenten von der ausserordentlichen Konkursverwaltung zu Verhandlungen eingeladen.

9003 St. Gallen, den 14. Oktober 1980.

Die a. o. Konkursverwaltung:  
OBTG Otschweizerische  
Bürgerschafts- und Treuhandgenossenschaft  
Rorschacherstrasse 63, 9003 St. Gallen

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

### Stiftungen - Fondations - Fondazioni

#### Zürich - Zurich - Zurigo

6. Oktober 1980  
**Personalvorsorgestiftung der Arwa Strumpf AG**, in Männedorf (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1976, S. 2292). Laut vom Bezirksrat Meilen als Aufsichtsbehörde am 19. 5. 1980 gefassten Beschluss ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgelöst und deren Liquidation durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRegV).

6. Oktober 1980  
**Personalvorsorgestiftung der Firma Graf & Co AG**, Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1964, S. 3431). Gemäss vom Bezirksrat Zürich als Aufsichtsbehörde am 17. 7. 1980 gefasstem Beschluss ist diese Stiftung aufgehoben und deren Vermögen liquidiert. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRegV).

6. Oktober 1980  
**Personalvorsorgestiftung der Zehnder AG Generalunternehmung**, in Winterthur IV (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1979, S. 2750). Die Unterschrift von Paul Lagler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Flury, von Hängendorf, in Jona, Mitglied des Stiftungsrates.

6. Oktober 1980  
**Personalvorsorgestiftung der Firma Göbel AG**, in Zürich 4 (SHAB vom 8. 1. 1966, S. 74). Die Unterschrift von Walter Göbel sen. ist erloschen. Stiftungsratspräsident Walter Göbel führt den Zusatz «jun.» nicht mehr.

6. Oktober 1980  
**Lixmar-Stiftung**, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Kilchbergstrasse 160, Zürich 2, c/o Felix W. Schulthess. Datum der Stiftungsurkunde: 25. 9. 1980. Zweck: Gewährung von Unterstützung auf den Gebieten der Gemeinnützigkeit, der Wohlfahrt, der wissenschaftlichen Forschung und der Kunst. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 oder mehreren Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung führen Felix W. Schulthess, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, Einzelunterschrift; Professor Dr. Dietrich Schwarz, von Zürich und Lenzburg, in Zürich; Hans Rudolf Tischhauser, von Zürich und Sevelen, in Meilen, und Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich, alle drei Mitglieder des Stiftungsrates, Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1980  
**Personalvorsorgestiftung der Kappeler AG Stahlrohrgerüste**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1979, S. 1251). Diese Stiftung ist mit Ermächtigung der Direktion des Innern des Kantons Zürich gemäss Verfügung vom 25. 8. 1980 durch Übertragung ihres Vermögens auf eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben worden. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRegV).

6. Oktober 1980  
**Personalvorsorgestiftung der Firma Schweizer Annoncen AG «ASSA»**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1979, S. 2589). Die Unterschrift von Dr. Georges Capitaine ist erloschen. Robert Jaquet führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident, sondern nun als Präsident des Stiftungsrates. Rolf Holzner, Geschäftsführer, führt seine Kollektivunterschrift nun auch als Mitglied des Stiftungsrates; der Genannte und das ebenfalls eingetragene Stiftungsratsmitglied Heinrich Gasser zeichnen nun zu zweien ohne jede Einschränkung. Adresse der Stiftung: Rieterstr. 35, in Zürich 2, bei der Schweizer Annoncen AG «ASSA».

6. Oktober 1980  
**Wohlfahrtsstiftung der Bank Hofmann AG**, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1978, S. 1922). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Finsterle, von Zürich, in Schlieren, Mitglied des Stiftungsrates.

6. Oktober 1980  
**Carl Hüni-Stiftung**, in Winterthur I (SHAB Nr. 42 vom 22. 2. 1964, S. 563). Die Unterschrift von Charles Jaeggli ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jean Jacques Keller, von Marthalen, in Seuzach, Mitglied und Rechnungsführer des Stiftungsrates.

6. Oktober 1980  
**Personalvorsorgestiftung der Firma Edwin Kunz AG**, in Grüningen (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1978, S. 2077). Diese Stiftung ist mit Ermächtigung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 9. 5. 1980 unter Übertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht (Art. 104 HRegV).

6. Oktober 1980  
**Personalvorsorgestiftung der Firma E. Stucki & H. Hofacker**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1973, S. 1994). Die Unterschrift von Tito Zanetti ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Schori, von Rapperswil BE, in Dübendorf, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet jedoch nicht mit Herbert Will, Protokollführer des Stiftungsrates. Erwin Stucki, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Fällanden.

6. Oktober 1980  
**Stiftung Hochalpine Kinderheilstätte Pro Juventute**, Davos, in Zürich 8 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1980, S. 542). Mit Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 12. 9. 1980 ist der Name der Stiftung in **Stiftung Alpine Kinderklinik Pro Juventute**, Davos geändert worden.

6. Oktober 1980  
**Wohlfahrtsfonds der Firma Otto Jacques Gassmann AG**, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1966, S. 827). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Ritschard, von Oberhofen am Thunersee, in Rüschlikon, Mitglied des Stiftungsrates.

7. Oktober 1980  
**Emil Boral-Stiftung**, in Zürich 8, Förderung der Ausbildung begabter junger Leute auf Mittel- und Hochschulstufe (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1965, S. 84). Mit Verfügung vom 18. 4. 1980 hat das Eidgenössische Departement des Innern (Aufsichtsbehörde) festgestellt, dass diese Stiftung untergegangen ist. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRegV).

7. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Karl Gilgen, in Kilchberg** (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1966, S. 2595). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Horgen vom 15. 4. 1980 ist diese Stiftung durch Übertragung ihres Vermögens an eine andere Stiftung aufgehoben worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRGv).

7. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung der Staub AG Bauunternehmung, Zürich, in Zürich 11** (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1977, S. 1841). Mit Genehmigung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 6. 9. 1978 und gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 19. 6. 1980 ist diese Stiftung durch Übertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRGv).

7. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung der Fima Heister & Strahm, in Volkenswil** (SHAB Nr. 284 vom 2. 12. 1972, S. 3102). Gemäss Beschluss des Bezirksrats Uster vom 8. 5. 1980 ist diese Stiftung aufgehoben. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRGv).

7. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung der Vöest-Alpine AG, in Zürich 2** (SHAB Nr. 30 vom 5. 2. 1977, S. 390). Die Unterschriften von David Stokar von Neuforn und Melanie Beutler sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Gottlieb Hagmüller, österreichischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Auktar des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Mythenquai 20, in Zürich 2, c/o Vöest-Alpine AG.

7. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma W. Winkler & Co AG, in Zürich 2** (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1975, S. 419). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 11. 9. 1980 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Kästli Storen AG**. Adresse: Seestrasse 289, Zürich 2, bei der Kästli Storen AG. Die Firma des Unternehmens, für dessen Arbeitnehmer die Stiftung sorgt, lautet nun «Kästli Storen AG». Heinz Kästli führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident des Stiftungsrates, jedoch weiter als Mitglied desselben. Urs Rümlele, nun in Horgen, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben.

7. Oktober 1980

**Wohlfahrtsfonds der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt, in Zürich 1**, Stiftung (SHAB Nr. 119 vom 22. 5. 1976, S. 1462). Diese Stiftung ist gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 26. 6. 1979 aufgelöst. Da sie vermögenslos geworden ist, wird sie im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRGv).

7. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt, in Zürich 1** (SHAB Nr. 119 vom 22. 5. 1976, S. 1462). Diese Stiftung ist gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 26. 6. 1979 aufgelöst. Da sie vermögenslos geworden ist, wird sie im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRGv).

7. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma G. Bianchi AG, Zürich, in Zürich 1** (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1979, S. 3789). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Maria R. Bianchi, von Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied des Stiftungsrates. Josef Fleischmann, Mitglied des Stiftungsrates wohnt nun in Wangen SZ.

7. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Strässler AG, in Eglisau** (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1967, S. 441). Die Unterschrift von Josef Müller ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Lehmann, von Worb, in Eglisau, Mitglied des Stiftungsrates.

7. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung Elso Schiavo, in Zürich 8** (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1979, S. 606). Diese Stiftung ist mit Ermächtigung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 26. 8. 1980 unter Übertragung ihres Vermögens an eine andere Stiftung aufgehoben worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht (Art. 104 HRGv).

7. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung der Alfred Maier AG, in Zürich 5** (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1973, S. 861). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Jörg Glauser, von Krauchthal, in Schlieren, Mitglied des Stiftungsrates. Neue Adresse: Probststrasse 95 in Zürich 12, bei der Alfred Maier AG.

7. Oktober 1980

**Pensionsfonds der Firma Sträuli & Co, Winterthur, in Winterthur II**, Stiftung (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1969, S. 2115). Mit Beschluss des Bezirksrates Winterthur vom 13. 6. 1980 wurde diese Stiftung, deren Aktiven und Passiven auf eine andere Personalfürsorge-Stiftung übergegangen sind, aufgehoben. Diese Stiftung wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht (Art. 104 HRGv).

7. Oktober 1980

**Pensionskasse der Bank Hofmann AG, Zürich, in Zürich 1**, Stiftung (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1978, S. 3889). Walter Finsterle führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Mitglied des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift: Marie Bögli, von Seeburg, in Adliswil, und Erich Markwalder, von und in Würenlos, Mitglieder des Stiftungsrates; diese beiden zeichnen jedoch nicht untereinander, sondern ein jeder zeichnet ausschließlich mit je einem anderen eingetragenen Mitglied des Stiftungsrates.

7. Oktober 1980

**Wohlfahrtsfonds Keller Ziegeleien, in Pfungen**, Stiftung (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1978, S. 129). Diese Stiftung ist mit Ermächtigung des Bezirksrates Winterthur vom 19. 8. 1980 durch Übertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht (Art. 104 HRGv).

8. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Kägi AG, Bau- und Möbelschreinerei und Glaserie, Winterthur-Seen, in Winterthur III** (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1963, S. 3483). Mit Beschluss des Bezirksrates Winterthur vom 13. 6. 1980 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Kägi AG, Küchen-, Türen- und Fensterfabrik 8405 Winterthur-Seen**. Die Firma der Gesellschaft, deren Angestellte und Arbeiter Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Kägi AG, Küchen-, Türen- und Fensterfabrik, Winterthur-Seen». Der Stiftungsrat führt Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse der Stiftung: Bollstrasse 7, in Winterthur III, c/o Kägi AG, Küchen-, Türen- und Fensterfabrik, Winterthur-Seen. Die Unterschriften von Ernst Roth-Kägi, Jakob Fries-Kägi und Lydia Fries-Kägi sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Florian Held, von Malix, in Wallisellen, Präsident des Stiftungsrates; Max Weder, von Diepoldsau, in Uster, und Richard Portmann, von Schöpfheim, in Winterthur, Mitglieder des Stiftungsrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Paul Wagner, von Weisslingen, in Andelfingen, Rechnungs- und Protokollführer des Stiftungsrates, diesem jedoch nicht angehörend.

8. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung der Beglinger Handels AG, in Zürich 1** (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1979, S. 1786). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 18. 9. 1980 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Beglinger AG**. Die Firma der Gesellschaft, deren Arbeitnehmer Destinatäre der Stiftung sind, lautet nun «Beglinger AG». Adresse der Stiftung: Talstrasse 70, Zürich 1, bei der Beglinger AG.

8. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma J. Köberle Söhne AG Werkzeugfabrik in Zürich-Oerlikon, in Zürich 11** (SHAB Nr. 188 vom 12. 8. 1972, S. 2137). Gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 26. 8. 1980 ist diese Stiftung durch Übertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben worden. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht (Art. 104 HRGv).

8. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung für die Aussendienst-Mitarbeiter der Continentale Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2** (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1974, S. 3418). Gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 22. 7. 1980 ist diese Stiftung durch Übertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben worden. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht (Art. 104 HRGv).

8. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma «Kunstoplex», Haffliger, in Dübendorf** (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1979, S. 3033). Diese Stiftung ist mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 12. 5. 1980 und Beschluss des Bezirksrates Uster vom 18. 9. 1980 durch Übertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben worden. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht (Art. 104 HRGv).

9. Oktober 1980

**Stiftung der Kur- und Wanderstationen des Schweizerischen Lehrervereins, in Zürich 11** (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1979, S. 2820). Mit Verfügung des Eidgenössischen Departements des Innern vom 18. 8. 1980 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Zweck wird wie folgt neu umschrieben: die Ausrichtung von Unterstützungen, Gaben oder Darlehen in der Regel an Sektions-, Einzel- und Freimitglieder des Schweizerischen Lehrervereins und ihre nächsten Angehörigen, wenn diese infolge Krankheit, Invalidität oder wegen besonderer persönlicher oder familiärer Verhältnisse und dergleichen in eine finanzielle Notlage geraten, sowie die Ausrichtung von Beiträgen an die übrigen Wohlfahrtsanstalten des Schweizerischen Lehrervereins, soweit diese Anspruch auf Steuerbefreiung besitzen. Der Name der Stiftung lautet nun: **Stiftung Hilfsfonds des Schweizerischen Lehrervereins**.

9. Oktober 1980

**World Wildlife Fund (Schweiz) Welt Natur Fonds (Schweiz), in Zürich 5**, Stiftung (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1979, S. 2428). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Claude Martin, von Les Bayards, in Zürich, Geschäftsführer.

9. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung der AG für Werbeberatung, in Zürich 3** (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1972, S. 832). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 18. 9. 1980 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRGv).

9. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Rauch & Co, in Zürich 5** (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1969, S. 1009). Diese Stiftung ist mit Genehmigung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 7. 9. 1980 unter Übertragung ihres Vermögens an eine andere Personalfürsorge-Stiftung aufgehoben worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht (Art. 104 HRGv).

10. Oktober 1980

**Betriebs-Pensionskasse der Micafal AG, in Zürich 9**, Stiftung (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1975, S. 3259). **Personalfürsorge-Stiftung der Micafal AG, in Zürich 9**, Stiftung (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1975, S. 3258)

Unterschriften von Walter Täuber und Heiner P. Schultess erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Lanter, von Steinach, und Luzern, in Erlenbach ZH, Präsident, und René Schnidrig, von Grächen, in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates.

## Bern - Berne - Berna

Büro Aarwangen

10. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Greiner Electronic Aktiengesellschaft, in Langenthal** (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1976, S. 851). Durch Stiftungsratsbeschluss vom 29. 1. 1979, genehmigt von der Justizdirektion des Kantons Bern am 5. 12. 1979, wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden wie folgt betroffen: der Stiftungszweck wird erweitert, indem im Falle des Todes des Arbeitnehmers bei Fehlen des überlebenden Ehegatten sowie solcher Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes aufgenommen ist, inskünftig auch Unterstützungen und Beiträge an seine Nachkommen, Eltern, Geschwister oder Geschwisterkinder gewährt werden; soweit es sich um das aus den eigenen Beiträgen des Arbeitnehmers geäußerten Kapital (ohne Zins) handelt. Der Stiftungsrat setzt sich neu aus mindestens 5 Mitgliedern zusammen. Die Unterschrift von Rudolf Greiner, jun., Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Claus Binswanger, von Kreuzlingen, in Baar, als Präsident, und Hektor Geiser, von und in Roggwil, als Mitglied des Stiftungsrates.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

9. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung der Genossenschaft Migros Luzern in Dieikon, in Dieikon** (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1977, S. 1591). Nicolas Abery und Rudolf Weber sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Fritz Brechbühl, von Lauperswil, in Littau, und Ernst Weber, von Basel, in Ebikon.

## Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Ollen-Gösgen in Ollen

7. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma STA Strassen- und Tiefbau AG, in Ollen** (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1977, S. 2186). Neues Domizil: Jurastrasse 20, bei der Süferfirma. Der Präsident des Stiftungsrates Adolf Wildi wohnt nun in Ollen.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

3. Oktober 1980

**Stiftungsfonds der ARAL (Schweiz) AG, in Basel** (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1978, S. 921). Domizil: Güterstrasse 82, bei Aral (Schweiz) AG. Hermann Reinholz, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Botmingen.

6. Oktober 1980

**Stiftung für Personalfürsorge der Kollektivgesellschaft Jenni & Baumgartner, in Basel** (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1967, S. 3252). Domizil: Güterstrasse 233, bei Jenni & Baumgartner. Unterschriften Max Geiger und Dr. John Ochsé, beide Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Lang, von und in Basel, und Dr. Serge Baumgartner, von und in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder.

7. Oktober 1980

**Stiftung zur Förderung landwirtschaftlicher Ausbildung, in Basel** (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1974, S. 3419). Unterschrift Peter Fuchs, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

8. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung F. Rickenbacher, Architekt, in Basel** (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1977, S. 2510). Unterschrift Fritz Rickenbacher, Stiftungsrat, erloschen. Einzelunterschrift neu: Dr. David Dürr, von Basel und Pratteln, in Riehen, Stiftungsrat.

9. Oktober 1980

**Fürsorgefonds der World Transport AG, Basel, in Basel**, Stiftung (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1967, S. 872). Stiftung mangels Destinatäre und infolge Erschöpfung der Mittel mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 25. 9. 1980 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

9. Oktober 1980

**Stiftung «Stipendium Franco-Suisse», in Basel** (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1963, S. 1208). Alfred Holliger, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Riehen.

10. Oktober 1980

**Stiftung für die Angestellten des Architekturbüros Hans Hirt-Witwer, dipl. Architekt, in Basel** (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1961, S. 216). Einzelunterschrift neu: Hans Peter Hirt, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied. Hans Hirt, bisher Stiftungsrat, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident einzeln.

10. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung der World Transport AG, in Basel** (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1980, S. 294). Domizil-nun: Oberwilerstrasse 54, bei Treuhänd- und Revisionsbureau Paul Frei.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

10. Oktober 1980

**Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG Neuwelt, in Mänchenstein** (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1977, S. 1400). Aus dem Stiftungsrat infolge Todes ausgeschieden: Ernst Kröpfli-Frey; Unterschrift erloschen. Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Jörg Wiesler-Meister, von Starrkirch-Wil, in Reinach BL. Dr. Hermann Klein-Beglinger, bisheriges Mitglied des Stiftungsrates, ist nun neuer Vizepräsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

10. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ronda AG, in Lausen** (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1977, S. 69). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Werna Hallauer-Sassi; Unterschrift erloschen. Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Helen Senn, von Gansingen, in Lausen.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

8. Oktober 1980

**Patronale Weinmann-Stiftung, in Schaffhausen**, Grubenstrasse 84, bei der Süferfirma (Neueintragung). Stiftung gemäss Urkunde vom 27. August 1980. Zweck: Schutz der aktiven und ehemaligen Mitarbeiter der Süferfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit und andere unverschuldete Notlagen. Organ: Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern. Die Stiftung wird mit Unterschrift zu zweien vertreten durch: Max Dobler, von Basel, in Binningen, Präsident; Otto Weinmann-Realin, von Zell, in Uhwiesen, und Walter Eckert, von Neuhausen am Rheinfall, in Schaffhausen, Mitglieder des Stiftungsrates.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallò

7. Oktober 1980

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Camelia Werk A.G., in Gossau** (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1980, S. 3182). Die Unterschrift von Walter Rieser, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen.

8. Oktober 1980

**Wohlfahrtsfonds der Wild Heerbrugg AG, in Heerbrugg**, Gemeinde Balgach, Stiftung (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1979, S. 1643). Die Unterschrift von Dr. Arnold Semadeni ist erloschen.

8. Oktober 1980

**Fürsorge- und Sterbekasse des Wirtevereins der Stadt St. Gallen und Umgebung, in St. Gallen**, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1972, S. 55). Die Unterschrift von Kurt Huber, Präsident des Stiftungsrates, ist infolge Todes erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Walter Leder, von Obersiggenthal, in St. Gallen. Neue Adresse: bei Walter Leder, Rosenheimstrasse 7, 9008 St. Gallen.

8. Oktober 1980

Personalfürsorge der Büchi Laboratoriums-Technik AG, in Flawil, Stiftung (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1976, S. 1311). Das Stiftungsratsmitglied Werner Bergundthal, Aktuar und Kassier, wohnt nun in Flawil.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

7. Oktober 1980

Fürsorgestiftung zu Gunsten der Skilehrer der Schweizer Skischule Davos-Parsonn, in Davos (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1976, S. 152). Ferdinand Frank ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Otto Farrer, von Stierva, in Davos. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsrat. Neues Domizil: Promenade 83, 7270 Davos.

## Aargau - Argovie - Argovia

9. Oktober 1980

Personalfürsorgestiftung der Firma Bertschinger & Co AG, Wohlen, in Wohlen (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1958, S. 942). Fernande Meyer, bisher Präsidentin, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Rolf A. Meyer, von Wohlen AG, in Basel, Stiftungsratspräsident. René Breitschmid, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Sekretär (Nichtmitglied) zu zweien. Domiziladresse: Güpftstrasse 3.

9. Oktober 1980

Männerheim Satis, in Seon, Stiftung (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1969, S. 1796). Es wohnen nun: Dr. Hans Dubs, Stiftungsratspräsident, in Le Mont-sur-Lausanne, und Dr. Peter Rinderknecht, Stiftungsratsaktuar, in Baden. Domiziladresse: Oberdorf 940.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

10. Oktober 1980

Personalfürsorgestiftung der Firma Baugeschäft Freyemuth A.G., in Frauenfeld (SHAB Nr. 307 vom 31. 12. 1977, S. 4154). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde (Finanz-, Forst- und Militärdepartement) vom 15. September 1980 geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun: Personalfürsorgestiftung der Freyemuth AG. Edwin Bosshard, Vizepräsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Freyemuth, bisher Präsident, ist nun Mitglied; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Wolfgang Freyemuth, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neu wurde Walter Bannwart, von Malters, in Frauenfeld, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

## Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

Complemento

Fondazione di Previdenza per il personale della Ditta Fratelli Matalci S.A., in Tenero-Contra (FUSC del 4. 10. 1980, n. 233, p. 3259). La ragione sociale è: Fondo di previdenza per il personale della Ditta Fratelli Matalci S.A. e non «Fondazione di Previdenza per il personale della Ditta Fratelli Matalci S.A.», come erroneamente comunicato e pubblicato.

Ufficio di Lugano

7 ottobre 1980

Fondo pro impiegati ed operai della A. Mersmann S.A., in Lugano (FUSC del 25. 1. 1969, n. 20, p. 194). Fernand Gindraux, già presidente; Armida Croci e Geltrude Hiltbrunnen, già membri, non fanno più parte del consiglio di fondazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di fondazione è ora composto da: Amedeo Binda, di nazionalità italiana in Lugano, presidente; Walter Waelti, membro; Hans Bergmann, da Meikirch in Lugano, membro, e Lidia Righetti, da Semeo in Muralto, membro. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con un altro membro del consiglio di fondazione.

7 ottobre 1980

Fondazione Silvio Cattaneo, in Bedigliora (FUSC del 15. 8. 1964, n. 188, p. 2504). Mons. Corrado Cortella, già presidente, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo presidente del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Don Emilio Conrad, da Münstair in Lugano.

7 ottobre 1980

Fondo di previdenza per il personale dell'Impresa Cogesa S.A., in Taverner (FUSC del 15. 5. 1976, n. 113, p. 1394). Mafalda Rota, già membro, non fa più parte del consiglio direttivo e la sua firma è estinta. Il consiglio direttivo è ora composto da: Irmetin Pedrolini, presidente; Marco Pedrolini, da Cabbio in Breganzona, membro; entrambi in rappresentanza della ditta, e Arnoldo Zambelli, da Taverner in Bedano; Luciano Gallidabino, da e in Viganello, membri; entrambi in rappresentanza dei dipendenti. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due di un rappresentante della ditta con un rappresentante del personale.

10 ottobre 1980

Fondazione di previdenza a favore del personale della Tecno Ma Tex S.A., in Bedano (FUSC del 30. 8. 1980, n. 203, p. 2899). Pierre Lang, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta.

10 ottobre 1980

Fondo di previdenza per i dipendenti della ditta Carlo Cometta Radio Columbia in liquidazione, in Lugano (FUSC del 4. 8. 1979, n. 180, p. 2506). Essendo la liquidazione terminata, la fondazione radiata (risoluzione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni del 5. 5. 1980).

Ufficio di Mendrisio

6 ottobre 1980

Fondo di previdenza per il personale della ditta Consitex S.A., in Stabio, l'assicurazione dei dipendenti, ecc. (FUSC dell'11. 3. 1978, n. 59, p. 763). Graziella Santina Tolot, dimissionaria, non è più membro del consiglio di fondazione; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stata nominata Costantina Colombo, cittadina italiana in Binago, Como (I), membro del consiglio di fondazione, con firma collettiva a due con un rappresentante della fondatrice.

## Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification

Fonds d'entraide des professeurs du Conservatoire de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 11. 10. 1980, p. 3330). Cette personne morale est une société coopérative et non une fondation (FOSC du 17. 10. 1980, p. 3394).

18 septembre 1980

Fonds de prévoyance de la Banque de l'Indochine et de Suez, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 25. 6. 1977, p. 2103). Statuts modifiés le 12 septembre 1980 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: Fonds de prévoyance de la Banque de l'Indochine et de Suez, succursale de Lausanne, Genève et Lugano. Nouveau but: prévoyance des employés des succursales de la fondatrice à Lausanne, Genève et Lugano, des employés de toute société suisse désignée par la fondatrice, des survivants desdits employés, notamment contre les conséquences de la vieillesse, du décès, de l'invalidité et de la maladie. La signature de René A. Noth est radiée. Georges Dubois (membre inscrit) est nommé secrétaire et continue à signer collectivement à deux. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Marianne Buschi, de Lausanne, à Pully, membre du conseil.

Bureau de Vevey

9 octobre 1980

Fondation en faveur du personnel de Degremont S.A., à Vevey (FOSC du 2. 12. 1978, p. 3736). La signature du président Hermann Bergmann, démissionnaire, est radiée. Alexandre Rasconi, de Lugano, à Lausanne, est président signant collectivement à deux.

## Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

2 octobre 1980

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise F. Petriccioli, Orsières, à Orsières, fondation (FOSC du 25. 1. 1964, p. 253). Statuts modifiés le 25. 9. 1980 et approuvés par l'autorité de surveillance de la fondation. Nouvelle dénomination: Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise François Petriccioli SA. Le conseil de fondation se compose désormais de 3 membres. Radiation de la signature de François Petriccioli. La fondation est engagée par les signatures collectives à deux de: René Petriccioli, président, de et à Orsières; Gérard Petriccioli, d'Orsières, à Montthey, et Paul Gabioud, inscrit.

Bureau de Sion

9 octobre 1980

Caisse de prévoyance professionnelle en faveur des travailleurs et employeurs du commerce de détail du canton du Valais (Capnva), à Sion, fondation (FOSC du 10. 11. 1979, p. 3567). Robert Bachmann, président, à démissionné; sa signature est radiée. Charles Piller, d'Oberschrot FR, à Martigny, a été nommé président avec signature collective à deux.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau du Locle

10 octobre 1980

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de E. Mathey-Tissot et Co S.A., aux Ponts-de-Martel (FOSC du 19. 9. 1964, n. 218, p. 2833). Par arrêté du 10 septembre 1980, le Conseil d'Etat de la République et Canton de Neuchâtel a constaté la dissolution de plein droit de ladite fondation. Cette fondation est radiée d'office (art. 104 ORC) du registre du commerce.

Bureau de Neuchâtel

9 octobre 1980

Fondation du centre écologique Albert Schweitzer, à Neuchâtel. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 19 mars 1980, une fondation. But: promouvoir l'étude et l'application de technologies conformes à l'éthique du respect de la vie (Albert Schweitzer: Ehrfurcht vor dem Leben), dans les domaines de l'agriculture, de la construction et de l'énergie. Pour atteindre ce but, la fondation finance l'activité du centre écologique Albert Schweitzer qui réalise des projets dans une perspective de développement et d'aide humanitaire. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 à 7 membres nommés par cooptation. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et d'un troisième membre du conseil de fondation. Willy Randin, de Rances, à Assens, est président; Francis-Armand Gerber, de Langnau im Emmental à La Chaux-de-Fonds, est vice-président et Maurice Lack, d'Oberösgen, à Neuchâtel, est membre. Adresse: c/o Centre écologique Albert Schweitzer, rue du Rocher 15.

Genève - Genève - Ginevra

3 octobre 1980

Caisse de prévoyance en faveur du Personnel supérieur de la Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, à Genève, fondation (FOSC du 27. 10. 1979, p. 3403). Les pouvoirs de Hans Meyfarth sont radiés. James Veillard, d'Enges, à Gland, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

3 octobre 1980

Fondation de prévoyance en faveur des Cadres de la Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, à Genève (FOSC du 4. 2. 1978, p. 364). Les pouvoirs de Hans Meyfarth sont radiés. Signature collective à deux de James Veillard, d'Enges, à Gland, secrétaire, avec Claude Rossier, président, ou Ernest Brüttsch, tous membres du conseil.

3 octobre 1980

Fondation d'aide aux vieillards, à Genève (FOSC du 4. 3. 1979, p. 678). Les pouvoirs de Marcel Lévy sont radiés. Gisèle Peter, de Rieux, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux. Blaise Knapp, Jacques Chevallier et Luc Prosch signent désormais collectivement à deux sans restriction. Adresse: 17, rue de Candolle, chez Jacques Chevallier SA.

3 octobre 1980

Fondation de prévoyance du personnel de la Fédération luthérienne mondiale, au Grand-Saconnex (FOSC du 8. 1. 1977, p. 71). Les pouvoirs de Donald E. Hafford sont radiés. Morrison Brown, de Grande-Bretagne, à Duillier, membre du conseil, signe collectivement à deux.

3 octobre 1980

Fondation Docteur Charles Perrier, à Genève (FOSC du 6. 2. 1971, p. 297). Les pouvoirs de Georges Bickel sont radiés. Philibert Lacroix, jusqu'ici secrétaire, reste seul membre du conseil et continue à signer individuellement.

3 octobre 1980

Caisse de prévoyance en faveur du personnel de Tavelli, Noverraz SA et de ses sociétés affiliées, à Genève, fondation (FOSC du 14. 7. 1979, p. 2268). Edith Arnaud, de Carouge, à Nyon, et Paul Lips, d'Urdorf, à Commugny, membres du conseil, signent collectivement à deux.

3 octobre 1980

Fonds de prévoyance Universal, à Carouge, fondation (FOSC du 13. 1. 1979, p. 124). Les pouvoirs de Bernard Petite sont radiés.

3 octobre 1980

Fondation Caisse de pensions Universal, à Carouge (FOSC du 13. 1. 1979, p. 124). Les pouvoirs de Bernard Petite sont radiés.

3 octobre 1980

Caisse de retraite des employés de la Banque Hypothécaire du Canton de Genève, à Genève, fondation (FOSC du 30. 9. 1978, p. 3023). Acte de fondation modifié le 29. 9. 1980. But modifié: assurer les collaborateurs de la banque contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et de la mort. Administration: conseil de 8 membres.

3 octobre 1980

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Vanina SA, à Vernier, 27, avenue Louis Casati, chez Vanina SA. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 8. 9. 1980. But: venir en aide aux membres du personnel de la société, en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accidents, de chômage et, en cas de décès, aux membres de la famille de l'employé décédé. Administration: conseil de deux membres au moins. Signature collective à deux de Véréna Menoud, de et à Genève, présidente, et Jean Menoud, de et à Genève, secrétaire.

10 octobre 1980

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de FIOM, à Genève (FOSC du 8. 12. 1979, p. 3868). Les pouvoirs de Caren Christl sont radiés. Signature collective à deux de Sibylle Gebhardt, de RFA, à Genève, avec Herman Rebhan, président, tous deux membres du conseil.

10 octobre 1980

Fondation de prévoyance du personnel de L. Givaudan & Cie Société Anonyme et des sociétés affiliées, à Vernier (FOSC du 28. 6. 1980, p. 2202).

Caisse de pension I du personnel de L. Givaudan & Cie société anonyme et des sociétés affiliées, à Vernier, fondation (FOSC du 28. 6. 1980, p. 2202).

Caisse de pension II du personnel de L. Givaudan & Cie société anonyme et des sociétés affiliées, à Vernier, fondation (FOSC du 28. 6. 1980, p. 2202).

Par suite de l'introduction d'une nouvelle numérotation l'adresse est: 5, chemin de la Parfumerie, chez L. Givaudan & Co Société Anonyme.

10 octobre 1980

Fondation pour la promotion de la médecine sportive, à Meyrin (FOSC du 1. 10. 1977, p. 3166). Les pouvoirs de René Feuardent sont radiés.

10 octobre 1980

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Rhône-Poulenc (Suisse) SA et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 19. 7. 1980, p. 2435). Les pouvoirs de Marcel Grogner sont radiés. Gérard Wetterwald, de France, à Plan-les-Ouates, membre et président du conseil, signe collectivement à deux.

## Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

9 octobre 1980

Fondation de la Société jurassienne de matériaux de construction S.A., en faveur de son personnel, à Delémont (FOSC du 21. 12. 1957, n. 299, p. 3346). Selon acte authentique du 21 février 1980, approuvé par arrêté du Département de la justice et de l'intérieur du 18 septembre 1980, l'acte de fondation a été révisé. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: nouveau nom: Fondation de Matériaux Sabag SA en faveur de son personnel. Le but de la fondation est de venir en aide au personnel de «Matériaux Sabag SA», à Delémont, dans les cas prévus par la loi. Le conseil de fondation est composé de 3 membres, dont deux sont désignés par le conseil d'administration de la fondatrice et un par le personnel. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président ou du secrétaire. Le contrôle est confié aux organes de contrôle de la fondatrice. Le conseil de fondation peut désigner d'autres contrôleurs. Gaston Renggli (inscrit) est président; Paul Monnerat (jusqu'ici membre) est vice-président; et Maurice Schindelholtz (jusqu'ici secrétaire-caissier) est secrétaire. Adresse: en les bureaux de «Matériaux Sabag SA», route de Moutier 15, Delémont.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

**305911.** Date de dépôt: 19 juillet 1979. E. R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton (New Jersey, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 176861. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 juillet 1979.

Produits médicaux et pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

**MYCOLOG**

(La marque s'est imposée dans le commerce)

**305912.** Hinterlegungsdatum: 10. August 1979. Teleprompter Corporation, 888 Seventh Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 177811. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. August 1979 an.

Maschinen und Apparate, sowie deren Teile und Zubehör, für Ton- und Toneffekt-Aufnahme, -Wiedergabe, -Übertragung, -Übermittlung und -Empfang, inklusive Phonograph-, Radio-, Drahtspruch-, Televisions-, Telephon-, Telegraph-, Kino- und Lautsprecher-Anlagen; Ton- und Toneffekt-Träger aller Art, inklusive Platten, Bänder, Drähte, Spulen und Zylinder; mechanische, elektrische, elektronische und Transistor-Teile, -Ausrüstungen und -Geräte für Phonograph-, Radio-, Drahtspruch-, Televisions-, Telephon-, Telegraph-, Kino- und Lautsprecher-Anlagen; Musikinstrumente sowie deren Teile und Zubehör; Zeitschriften, Magazine, Bücher. (Int. Kl. 9, 15, 16)

**MUZAK**

**305913.** Hinterlegungsdatum: 28. September 1979. Bausch & Lomb Incorporated, 1400 North Goodman Street, Rochester (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Optische Apparate und Instrumente, einschliesslich Sonnenbrillen sowie Bestandteile und Zubehör dazu, insbesondere Linsen, Gestelle und Etuis. (Int. Kl. 9)

**AMBERMATIC**

**305914.** Date de dépôt: 21 août 1980. Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre, London S.E. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'agriculture; engrais pour les terres (naturels et artificiels); insecticides, larvicides, fongicides, herbicides et pesticides; molluscicides et nématocides; fumigants pour l'assainissement du sol; tous ces produits pour les soins viticoles. (Cl. int. 1)

**SHELL VITI-COMBI**

**305915.** Hinterlegungsdatum: 28. August 1980. Lactona Corporation, Academy and Red Lion Roads, Philadelphia (Pennsylvanien, USA); Korrespondenzadresse: Mooswaldallee 1-9, Freiburg im Breisgau (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Dentalmedizinische Produkte, Retraktionsfäden. (Int. Kl. 5)

**LACTONA ALU-PAK**

**305916.** Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1979. Elastic AG (Elastic S.A.) (Elastic Ltd.), Elsäckerstrasse 248, 4056 Basel. - Fabrication und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 178377 von Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1979 an.

Elastische und unelastische Bänder, Litzen, Kordeln, Fäden und Garne aller Art, Binden, Spitzen und Säckereien; modischer Haarschmuck; Gewebe und Wirkstoffe sowie mit diesen hergestellte Arzikel; Posamenten, Besatzwaren, Gürtel, einschliesslich Ledergürtel, Hosenträger, Armehalter, Achselpolster, Achselträger, Strumpfhalter, Patten, Biesen, Büstenhalter, Korsette, Korsettleite, Hüfthalter, Strumpfbänder, Kleiderverschlüsse (einschliesslich Reissverschlüsse); Dekorations- und Verpackungsbänder; Bekleidungsstücke (einschliesslich gewirkte und gestrickte Bekleidungsstücke); Leibwäsche; Haken, Oesen, Nadeln, Knöpfe und Schnallen; Nähhilfen, nämlich Kreide, Massbänder, Nahtrenner, Fingerhüte, Auszeichnungsstifte, Kopierdrähtchen; Haushalttücher; chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4, 9, 16, 21 bis 26)

**GOLD-ZACK**

**305917.** Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1979. Vitrum AB, Franzégatan 9, Stockholm (Schweden). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

**NUTRALIPID**

**305918.** Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1979. Purolator, Inc., 255 Old New Brunswick Road, Piscataway (New Jersey, USA). - Fabrication und Handel.

Kuverts, Säcke, Verpackungsmaterial aus Karton oder Kunststoff. (Int. Kl. 16, 17, 20, 22)

**SKY PAK**

**305919.** Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1980. Purolator, Inc., 255 Old New Brunswick Road, Piscataway (New Jersey, USA). - Fabrication und Handel.

Kuverts, Säcke, Verpackungsmaterial aus Karton und Kunststoff. (Int. Kl. 16, 17, 20, 22)

**PUROLATOR COURIER**

**305920.** Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1980. Itek Corporation, 10 Maguire Road, Lexington (Massachusetts, USA). - Fabrication und Handel.

Elektronische und optische Instrumente, nämlich Codiereinrichtungen sowie deren Bestand- und Zubehörteile. (Int. Kl. 9)

**ITEK MICROSERIES**

**305921.** Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1980. Priorityanspruch: USA. 16. Juli 1979. Pall Corporation, 30 Sea Cliff Avenue, Glen Cove (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Absorbierendes Gerät zur Fraktionierung und Reinigung von Gasen. (Int. Kl. 9, 11)

**DECADE III**

**305922.** Date de dépôt: 12 janvier 1980. Interface Biomedical Laboratories Corp., 7600 Ridge Boulevard, Brooklyn, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparation pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

**SUPERSTAT**

**305923.** Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1980. Mohamed Amin El-Hadi, Rashid Street 7/1/1, Bagdad (Irak); Korrespondenzadresse: P.O. Box 55, Bagdad (Irak). - Fabrication und Handel.

Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Gegenstände und platierte Gegenstände (ausgenommen Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel); Juwelierwaren, Edelsteine; Uhren aller Art und andere Zeitmessinstrumente; Uhrenersatzteile, Leder- und Metallarmbänder für Uhren. (Int. Kl. 14)

**ROMEL**

**305924.** Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1980. Alfred Vogel, Hättschen, 9053 Teufen AR. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 180924. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1980 an.

Kelphalige Pflanzenwürze. (Int. Kl. 30)

**KELPAMARE**

**305925.** Date de dépôt: 31 janvier 1980. Montres Rolex S.A., 3, rue François-Dussaud, 1211 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 179679. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 janvier 1980.

Pièces d'horlogerie étanches en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

**OYSTER PRINCE**

**305926.** Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1980. «Parablack» Günter Schwarz, 8820 Wildenswil; Korrespondenzadresse: Steinacherstrasse 67, 8804 Au ZH. - Fabrication und Handel.

Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

**KILLBLACK**

**305927.** Date de dépôt: 21 février 1980. Companhia Antarctica Paulista Indústria Brasileira de Bebidas e Conexas, Avenida Presidente Wilson 274, Sao Paulo (Brésil). - Fabrication et commerce.

Bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non-alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons. (Cl. int. 32)

**ANTARCTICA**

**305928.** Date de dépôt: 27 février 1980. Gazes Hard Courts Limited, The Gazeway, Walton-on-Thames (Surrey, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Matériaux métalliques et non-métalliques de construction, notamment pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier; tuyaux en grès, en métal, en plastique ou en ciment; produits pour la construction des routes, asphalté, poix et bitume; maisons transportables; monuments en pierre; cheminées. Matériaux et matériel pour la construction, le marquage et l'entretien de courts de tennis, de terrains de sport, de stades, d'arènes sportives, de pistes d'athlétisme et de course, et de bâtiments; matériaux de revêtements à des fins sportives; piscines. (Cl. int. 6, 17, 19, 27, 28)

**GAZE GREY GREEN**

**305929.** Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1980. Von Deschwanden Kurt, 25, rue des Roches, 2610 St-Imier. - Fabrication und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 178893 von Gruen Watch Mfg. Co. (S.A.), Biel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1980 an.

Uhren jeder Art, Uhrwerke und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**GRUEN PRECISION**

**305930.** Hinterlegungsdatum: 6. März 1980.  
Greiner Electronics Aktiengesellschaft, Gaswerkstrasse 33,  
4900 Langenthal. - Fabrikation und Handel.

Insbesondere für die Uhrenbranche und die Medizin bestimmte elektronische oder elektronische Organe enthaltende Geräte und Einrichtungen, sowie deren Teile, nämlich Bearbeitungs- und Werkzeugmaschinen, insbesondere Geräte zum Bearbeiten von Metallen, von Spiralfedern, Spiralfedern, Unruhen und anderen Uhrenteilen; Motoren (ausgenommen für Landfahrzeuge), insbesondere Elektromotoren sowie damit angetriebene Gewindespindeln; Geräte zum Reinigen und Entmagnetisieren von Spiralfedern, Spiralfedern, Unruhen, Uhrwerken und Uhren; Rechenmaschinen und -geräte; wissenschaftliche, optische, Wäge-, Mess-, Signal- und Kontrollapparate, -geräte und -instrumente, insbesondere Geräte zum Messen, Abgleichen und Prüfen von Spiralfedern, Spiralfedern, Unruhen, Uhrwerken und Uhren; Geräte zur automatischen Analyse von Stoffen; Wälzlager-Induktionserwärmer, chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, insbesondere Apparate zur Analyse von Blut und andern Körperflüssigkeiten, Behälter und Reagenzien hierfür; Ultraschallreinigungsgänge für Zahnärzte; Blutzentrifugen; Uhren und andere Zeiteinstimmungsinstrumente, Hilfsmittel, nämlich Reinigungsmittel für die Feinmechanik und die Optik, für Uhren, Schmuck und Edelmetalle; Reagenzien für automatische Analysengeräte. (Int. Kl. 1, 3, 7 bis 11, 14)

## GREINER ELECTRONICS

**305931.** Hinterlegungsdatum: 10. März 1980.  
Richardson-Merrell Inc., 10 Westport Road, Wilton (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel.

Kräuter, Kräutertexte oder Kräuterderivate enthaltende Produkte, nämlich pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege, diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke, Kaffee, Tee, Kaffee-Ersatzmittel, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren, Senf, Essig, Saucen, Gewürze und Hustentropfen. (Int. Kl. 5, 30)

## VICKS KRÄUTERKERN

**305932.** Hinterlegungsdatum: 11. März 1980.  
Lawman International Limited, 6-8 Hung To Road, 11th Floor, Kwun Tung, Kowloon (Hongkong). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)

## LAWMAN

**305933.** Hinterlegungsdatum: 11. März 1980.  
Ingenieurbüro H. B. Pfister, Frohaldenstrasse 20, 8180 Bülach und Baltensperger AG Stahlbau, Industriebau, Kranbau, Fördertechnik, Hörli, alte Kaiserstuhlerstrasse 7, 8181 Hörli; Korrespondenzadresse: Ingenieurbüro H. B. Pfister, Frohaldenstrasse 20, 8180 Bülach. - Fabrikation und Handel.

Schienehängbahnanlagen sowie Fahrzeuge für solche Anlagen; Teile zur Erstellung solcher Anlagen und Fahrzeuge sowie Schienen, Masten und Rollmaterial; Stationen für Schienehängbahnanlagen. (Int. Kl. 6, 9, 12)

## AEROMETRO

**305934.** Date de dépôt: 11 mars 1980.  
TSR Hobbies, Inc., 772 Main Street, Lake Geneva (Wisconsin, USA); adresse pour la correspondance: P. O. Box 756, Lake Geneva (Wisconsin, USA). - Fabrication et commerce.

Figures et figurines en métal; papiers, périodiques, publications, livres, photographies et crayons; figures et figurines en matière plastique; jeux et jouets. (Cl. int. 6, 16, 20, 28)

## «DUNGEONS & DRAGONS»

**305935.** Hinterlegungsdatum: 18. März 1980.  
Von Roll AG, 4563 Gerlafingen. - Fabrikation und Handel.

Farben, Firnisse, Lacke, Rostschutzmittel, Schleif- und Strahlmittel, Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Guss jeder Art; gewalzte, gegossene und geschmiedete Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege, Weichen, Kreuzungen, Zahnstangen, Drehscheiben, Schiebepöhlen, Bahnoberbaumaterial; Kabel und Drähte; Metallrohre und dazugehörige Formstücke; Nägel und Schrauben; Verbindungselemente, Absperr- und Regelorgane sowie Leitungen für den Transport von gasförmigen, flüssigen, pastösen und festen Stoffen; Flansche, Flanschverbindungen; Halbfabrikate aus unedlen Metallen; Behälter, Tanks und Silos aus Metall und Kunststoff; Erze, Maschinen und Anlagen für das Bauwesen, die chemische und petrochemische Industrie; Anlagen für die Abfallbeseitigung, Energiegewinnung und «Recycling»; Förder- und Transportanlagen für Personen und Güter, einschliesslich Seilbahnen; Hebezeuge, wie Krane, Krananlagen für den Umschlag von Massen- und Stückgütern, Hub- und Windwerke, Kranbahnen; hydraulische und pneumatische Steuerungen, Pumpen, Pressen und Ventile; Werkzeugmaschinen; Motoren; Kupplungen, Getriebe und Treibriemen; grosse landwirtschaftliche Geräte, wissenschaftliche, photographische, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungsapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente für die drahtlose Telegraphie und Telephonie; elektrische Steuergeräte; Magnete; Antennenröhren, Antennenmaste, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen, einschliesslich Hydranten und Zubehör, Fahrzeuge; Apparate und Anlagen zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser, Dichtungen, Packungs- und Isolierrmittel; Schläuche; Leitungen und Leitungsverbindungen aus Kunststoff. (Int. Kl. 2, 3, 6, 7, 9, 11, 12, 17)

## VON ROLL

**305936.** Hinterlegungsdatum: 18. März 1980.  
Ebnöther AG, Sempach-Station, 6203 Sempach-Station. - Fabrikation und Handel.

Chemisch reine Metalle. (Int. Kl. 6)

## ANICAL

**305937.** Hinterlegungsdatum: 18. März 1980.  
Ebnöther AG, Sempach-Station, 6203 Sempach-Station. - Fabrikation und Handel.

Synthetische Uhrenöle. (Int. Kl. 4)

## SOPHTANOIL

**305938.** Hinterlegungsdatum: 25. März 1980.  
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate zur lokalen Anwendung. (Int. Kl. 5)

## MIRADERM

**305939.** Hinterlegungsdatum: 24. März 1980.  
Pfizer Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## CARDOVAR

**305940.** Hinterlegungsdatum: 24. März 1980.  
Pfizer Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## CEFOBINE

**305941.** Hinterlegungsdatum: 25. März 1980.  
The Dow Chemical Company, Midland (Michigan, USA). - Fabrikation und Handel.

Metallkörner zur Eisen- und Stahlherstellung. (Int. Kl. 6)

## PELAMAG

**305942.** Hinterlegungsdatum: 25. März 1980.  
Hans Schwarzkopf Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hohenzollertring 127-129, Hamburg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 180284. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. März 1980 an.

Parfümerien in flüssiger oder fester Form (Parfümtabletten), Gesicht- und Haarpudder, Kopf- und Toilettenwasser, Toiletten- und Riechessig, Riechpulver, Zahnpulver, Zahncreme, Zahnpasta, Zahn- und Mundwasser, Haaröl, Pomaden und kosmetische Präparate zur Pflege der Haut, Haare und der Fingernägel, Toilettenseifen in flüssiger, halbfester, fester und pulverisierter Form, Rasierseifen, Rasierseifenpulver und Rasierseifencreme. (Int. Kl. 3)

## JUNO

**305943.** Hinterlegungsdatum: 25. März 1980.  
Philip Morris Incorporated, 100 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

## HORIZON

**305944.** Hinterlegungsdatum: 26. März 1980.  
P. Morgenthaler & Co. AG, Reuchenettestrasse 18, 2502 Biel. - Fabrikation. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 179145 von P. Morgenthaler & Co. Biel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1980 an.

Innenschleifergerät für die Metallbearbeitung. (Int. Kl. 7, 8)

## PLANETOR

**305945.** Hinterlegungsdatum: 26. März 1980.  
Emtec AG, c/o Dr. M. Bürgin, Steinenbachgässlein 34, 4051 Basel. - Handel.

Spielautomaten mit elektronischer Steuerung. (Int. Kl. 9, 28)

## RAINBOW

**305946.** Hinterlegungsdatum: 26. März 1980.  
Levi Strauss & Co., 2 Embarcadero Center, San Francisco (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Hosen. (Int. Kl. 25)

## LEVI'S ACTION SLACKS

**305947.** Hinterlegungsdatum: 24. März 1980.  
S. Baron, Limited, 9, Assembly Passage, Mile End Road, London E. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte, Meeresfrüchteextrakte, Meeresfrüchte; Milchprodukte, konservierte, getrocknete, gekochte und eingemachte Früchte und Gemüse, Marmeladen, Konfitüren und Gelees. (Int. Kl. 29)

## BARONS

**305948.** Hinterlegungsdatum: 24. März 1980.  
S. Baron, Limited, 9, Assembly Passage, Mile End Road, London E. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte, Meeresfrüchteextrakte, Meeresfrüchte; Milchprodukte; konservierte, getrocknete, gekochte und eingemachte Früchte und Gemüse; Marmeladen, Konfitüren und Gelees. (Int. Kl. 29)

## GLADIATOR

**305949.** Date de dépôt: 3 avril 1980.  
Chloride Shires Limited, Greenbottom Works, Guiseley (Yorkshire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 180751. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 avril 1980.

Water closets avec réservoirs et chasses d'eau. (Cl. int. 11)

## UNILYNX

**305950.** Hinterlegungsdatum: 3. April 1980.  
Mundipharma AG, 4006 Basel. - Fabrikation und Handel.

Arzneispezialitäten für den hygienischen, human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

## NEO-ANGIOMBRINE

**305951.** Hinterlegungsdatum: 3. April 1980.  
Mundipharma AG, 4006 Basel. - Fabrikation und Handel.

Arzneispezialitäten für den hygienischen, human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

## UNIPHYLLIN

**305952.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1980.  
Lego Aktiengesellschaft, Sihlbruggstrasse 3, 6340 Baar. - Fabrikation und Handel.

Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportartikel (mit Ausnahme von Bekleidung); Christbaumschmuck. (Int. Kl. 28)

## BILO

**305953.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1980.  
Lego Aktiengesellschaft, Sihlbruggstrasse 3, 6340 Baar. - Fabrikation und Handel.

Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportartikel (mit Ausnahme von Bekleidung); Christbaumschmuck. (Int. Kl. 28)

## BILOFIX

**305954.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1980.  
Mead Johnson & Company, 2404 Pennsylvania Street, Evansville (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 183195. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1980 an.

Nährprodukte und/oder Präparate mit hohen Nährwerten, die vornehmlich für Diätzwecke verwendet werden. (Int. Kl. 5)

## METRECAL

**305955.** Hinterlegungsdatum: 10. April 1980.  
Irma Fabrikerne A/S, Korsdalsvej 101, Redovre (Dänemark). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 181859. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. April 1980 an.

Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse, Gemüse, Tierzuchtzeugnisse, Nahrungsmittel für Menschen und Tiere, ausgenommen Früchte, Ausbeute von Jagd und Fischfang, Konservierungs- und Färbemittel für Nahrungsmittel, Bier, Weine und geistige Getränke. Eis. (Int. Kl. 1. 2, 29 bis 33)

## IRMA

**305956.** Hinterlegungsdatum: 14. April 1980.  
AB Nilsjohan, Krukmakargatan 19, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Dosenöffner. (Int. Kl. 21)

## ROTE CLARA

**305957.** Hinterlegungsdatum: 14. April 1980.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. - Fabrikation. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 180894. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1980 an.

Arzneimittel, pharmazeutische Präparate und Drogen. (Int. Kl. 5)

## MADRIBON

**305958.** Hinterlegungsdatum: 14. April 1980.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. - Fabrikation.

Psychopharmaka. (Int. Kl. 5)

## ROMENTAX

**305959.** Hinterlegungsdatum: 11. April 1980.  
The Boots Company Limited, 1, Thane Road West, Nottingham (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 180144. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. April 1980 an.

Medizinische und pharmazeutische Präparate (inbegriffen Arzneitabletten, Bonbons und Pastillen); veterinärische und sanitäre Präparate und Stoffe; Nahrung für Kinder und Invalide; Desinfektionsmittel; komprimierte Tabletten, Bonbons und Pastillen (süss); Präparate für Zähne und Haar und Toilettenartikel. (Int. Kl. 3, 5, 8, 21, 29, 30)

## MOORLAND

**305960.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1980.  
W. R. Grace & Co., Grace Plaza, 1114 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Poliermittel. (Int. Kl. 3)

## VITROX

**305961.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1980.  
W. R. Grace & Co., Grace Plaza, 1114 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Poliermittel. (Int. Kl. 3)

## RAREOX

**305962.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1980.  
W. R. Grace & Co., Grace Plaza, 1114 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Poliermittel. (Int. Kl. 3)

## X-OX

**305963.** Hinterlegungsdatum: 18. April 1980.  
St. Jakobskellerei Schuler & Cie AG Schwyz ehemals Johann Jakob Castell & Cie, 6430 Schwyz. - Handel.

Rotwein (Lavaux). (Int. Kl. 33)

## LE RANDON

**305964.** Hinterlegungsdatum: 18. April 1980.  
St. Jakobskellerei Schuler & Cie AG Schwyz ehemals Johann Jakob Castell & Cie, 6430 Schwyz. - Handel.

Schaffhuser Weine. (Int. Kl. 33)

## SCHAFFHUSER BÖCKLI

**305965.** Hinterlegungsdatum: 8. April 1980.  
Kaugummi AG, Bahnhofstrasse 21, 5000 Aarau; Korrespondenzadresse: 5504 Othmarsingen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 179765. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1980 an.

Kaugummi. (Int. Kl. 30)

## SAM

**305966.** Hinterlegungsdatum: 21. April 1980.  
Narida AG, 3150 Schwarzenburg. - Fabrikation und Handel.

Snackartikel. (Int. Kl. 29, 30)

## KROSY

**305967.** Hinterlegungsdatum: 21. April 1980.  
Beckman Instruments, Inc., 2500 Harbor Boulevard, Fullerton (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 183061. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. April 1980 an.

Elektrische, Mess- und wissenschaftliche Instrumente und Vorrichtungen, einschliesslich Regulier-Widerstände, elektrische Widerstände, flexible Widerstände, elektrische Steuerknöpfe und Skalen-scheiben und Potentiometer. (Int. Kl. 9)

## HELIPOT

**305968.** Hinterlegungsdatum: 22. April 1980.  
Gotcha Sportswear, Inc., 40 Wall Street, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsartikel aller Art. (Int. Kl. 25)

## GOTCHA

**305969.** Hinterlegungsdatum: 23. April 1980.  
Mundipharma AG, 4006 Basel. - Fabrikation und Handel.

Arzneispezialitäten für den hygienischen, human- und veterinärmedizinischen Gebrauch, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

## MUNDITHEO

**305970.** Hinterlegungsdatum: 23. April 1980.  
Fr. Sauter AG, Fabrik elektr. Apparate, 4016 Basel. - Fabrikation.

Mikroprozessorgesteuerte, elektronische Zeitsteuergeräte und elektronische, zentrale Regelsysteme, insbesondere für Einzelraumregelanlagen. (Int. Kl. 9)

## ECOS

**305971.** Hinterlegungsdatum: 23. April 1980.  
Fr. Sauter AG, Fabrik elektr. Apparate, 4016 Basel. - Fabrikation.

Mikroprozessorgesteuerte, elektronische Zeitsteuergeräte und elektronische, zentrale Regelsysteme, insbesondere für Einzelraumregelanlagen. (Int. Kl. 9)

## MICOS

**305972.** Hinterlegungsdatum: 23. April 1980.  
A. Messerli AG, Sägereistrasse 29, 8152 Glattpfug (Opfikon). - Fabrikation und Handel.

Fluoreszierendes Lichtpauspapier. (Int. Kl. 1, 16)

## AMOREX

**305973.** Hinterlegungsdatum: 24. April 1980.  
Winter & Co., Nauenstrasse 65, 4052 Basel. - Handel.

Bucheinbandgewebe. (Int. Kl. 16, 24)

## WINTENE

**305974.** Hinterlegungsdatum: 24. April 1980.  
Adroka AG, Hegenheimerstrasse 57, 4123 Allschwil. - Fabrikation und Handel.

Lebertrankapseln, pharmazeutische, medizinische und veterinärmedizinische Produkte und Präparate, alle aus Heilbut gewonnenen Stoffe enthaltend. (Int. Kl. 5)

## HALIFIT

**305975.** Hinterlegungsdatum: 24. April 1980.  
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinertorstrasse 23, 4051 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 180202. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1980 an.

Hygienische und kosmetische Mittel für Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege. Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

## TAN-O-TAN

**305976.** Hinterlegungsdatum: 20. August 1980.  
Gulf Oil Corporation, 439 Seventh Avenue, Pittsburgh (Pennsylvania, USA). - Fabrikation und Handel.

Schmieröle. (Int. Kl. 4)

## GULF MERIT

**305977.** Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1980.  
Weinbaugenossenschaft Thal, c/o Hans Müller, Farbmühlestrasse 2160, 9425 Thal. - Produktion und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 179027. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Januar 1980 an.

Wein aus dem Rebgeleinde Buchberg. (Int. Kl. 33)

## THALER FÖHNWEIN VOM BUCHBERG

**305978.** Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1980.  
Reckitt & Colman (Overseas) Limited, Dansom Lane, Hull (Yorkshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

## ZIP

**305979.** Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1980.  
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkräutern und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## SYNFLEX

**305980.** Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1980.  
Estech, Inc., 30 North LaSalle Street, Chicago (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, land- und gartenwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze. Kunststoffe, Düngemittel (natürliche und künstliche); Klebstoffe für gewerbliche Zwecke. (Int. Kl. 1)

## ESTECH

**305981.** Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1980.  
Elex AG, Forchstrasse 2, 8032 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 181161. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Mai 1980 an.

Elektrische, mechanische und hydraulische Filteranlagen für die Reinigung von Luft und Gasen; katalytische Verbrennungsanlagen und Einrichtungen zur Beimischung von Komplementärgerüchen zur Geruchsbekämpfung. (Int. Kl. 7, 11)

## ELEX

**305982.** Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1980.  
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, 5400 Baden; Korrespondenzadresse: Oberrohrdorferstrasse 353, 5442 Fislisbach. - Fabrikation.

Anstrichmittel für Kunststoffe und Metall sowie dazugehörige Verdüner. (Int. Kl. 2)

## MONOFLEX

**305983.** Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1980.  
Doetsch, Grether & Cie AG (Doetsch, Grether & Cie S.A.) (Doetsch, Grether & Cy Ltd.), Steinertorstrasse 23, 4051 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 181404. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Mai 1980 an.

Hygienische und kosmetische Mittel für Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege. Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

## TAN-O-MILK

**305984.** Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1980.  
Landert-Motoren AG, Unterweg 14, 8180 Bülach. - Fabrikation und Handel. - Teilweise Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 260648 für Automatische Türantriebe und ihre Bestandteile von Atlas Kassenfabrik AG, Ruppertswil (Aargau). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juli 1980 an.

Automatische Türantriebe und ihre Bestandteile. (Int. Kl. 9)

## ATLAS

**305985.** Data del deposito: 10 marzo 1980.  
IBSA Institut Biochimique S.A., via al Ponte 13, 6900 Massagno; indirizzo postale: 6903 Lugano. - Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici; prodotti dietetici per bambini e ammalati; impiastri, materiale per fasciature; materie per stuccare denti e prendere delle impronte dentarie; disinfettanti; preparati per distruggere le erbacce e gli animali nocivi; tutti questi prodotti di provenienza svizzera. (Cl. int. 5)



INSTITUT BIOCHIMIQUE SA  
CH - 6903 LUGANO (SUISSE)

**305986.** Hinterlegungsdatum: 25. März 1980.  
Chocolat Bernrain AG, Bündstrasse 12, 8280 Kreuzlingen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 179285. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1980 an.

Schokolade und Schokoladenerzeugnisse sowie Süßwaren aller Art. (Int. Kl. 30)



**305987.** Hinterlegungsdatum: 27. März 1980.  
EDV-Büro Benz, Fürstweg 3, 8057 Zürich. - Handel.

Klein-Computer, Drucker für Computer, Magnetband- und Magnetplatteneinheiten, Zusatzgeräte für Computer, Datenträger, wie Platten, Bänder, Streifen, Karten und dergleichen, Büromaterialien. (Int. Kl. 9, 16)



**305988.** Hinterlegungsdatum: 8. April 1980.  
Pap-Art AG, Moserstrasse 11, 3014 Bern. - Handel.

Papierartikel, Bücher, Zeitschriften, Photoartikel. (Int. Kl. 1, 9, 16)



**305989.** Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1980.  
Schwarzwaelder & Co., Grenzachstrasse 108, 4058 Basel. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 178107. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. November 1979 an.

Weine aus der Provence. (Int. Kl. 33)

## Soleil de Provence

**305990.** Date de dépôt: 22 mai 1980.  
Abram-Louis Jeanneret, Usimédur, 28, rue de l'Eau, 2502 Bienne. - Fabrication. - Renouvellement de la marque n° 180415. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 avril 1980.

Petits outils en métal dur, mèches à centrer, mèches à canon, touches de mesure. (Cl. int. 8, 9)



## 6½% Ville de La Chaux-de-Fonds 1971-84 de fr. 12 000 000

(Numéro de valeur 18 697)

### Dénonciation de l'emprunt

Faisant usage de son droit de dénonciation en conformité des conditions de l'emprunt, la Ville de La Chaux-de-Fonds dénonce, de manière anticipée, au

25 janvier 1981

l'emprunt susmentionné. Dès cette date, les obligations cesseront de porter intérêt.

Le remboursement s'effectue sans frais contre remise des titres et coupons non encore échus aux guichets du siège de la Banque Cantonale Neuchâtelaise, à Neuchâtel, et de ses succursales et agences, ainsi qu'aux caisses des établissements et banquiers faisant partie de l'Union des Banques Cantoniales Suisses ou du Consortium d'Emission de Banques Suisses.

Au nom de la  
Ville de La Chaux-de-Fonds  
Banque Cantonale Neuchâtelaise

## Société pour le Développement Sportif et Touristique SA, à Champoussin/Val-d'Illiez

### Assemblée générale

L'assemblée générale de la Société pour le Développement Sportif et Touristique SA, à Champoussin, prévu le 23 octobre 1980, est remise à la fin du mois de novembre 1980, pour des raisons administratives.

Une nouvelle convocation paraîtra en temps voulu dans ce même journal pour la communication de la date exacte.

Champoussin, le 18 octobre 1980

## Indusholding SA, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le jeudi 30 octobre 1980, au siège social, à 17 h. 30.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission seront délivrées contre justification de la possession d'actions, jusqu'au 29 octobre 1980 à midi. Le bilan, les comptes de pertes et profits et les rapports sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Fribourg, le 15 octobre 1980

Le conseil d'administration

## Prédémec SA

Les actionnaires sont convoqués à une

### assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le jeudi 6 novembre 1980, à 11 h, en l'étude de Me Denis Keller, notaire, à Genève, 4, cours de Rive.

Ordre du jour:

1. Transfert du siège à Meyrin.
2. Démission d'administrateur.
3. Modification de l'art. 3 des statuts.

Les modifications statutaires sont à disposition des actionnaires, en l'étude dudit notaire.

Le conseil d'administration

## Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(14<sup>e</sup> édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.- au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

## Stern Weber SA, Genève

Commerce de fournitures, installations et instruments médicaux et dentaires communie, à la suite de la publication d'appel aux créanciers parue dans la Feuille officielle suisse de commerce le 4 octobre 1980, p. 3255 de

### Stern Frères Société Anonyme

(en sursis concordataire)

qu'il n'existe plus aucun lien entre la société Stern Weber SA, membre du Groupe Stern des Etats-Unis et la Société Stern Frères Société Anonyme, dont le groupe américain avait racheté la division dentaire le 30 septembre 1971. Comme convenu lors de cette reprise, Stern Frères Société Anonyme s'était retirée de la fabrication et du commerce des instruments dentaires.

D'autre part, Stern Weber SA n'est pas impliquée dans les affaires d'El Pinkas et ne subit point de préjudice dans la déconfiture de son groupe, notamment de la Société Socsil SA, de Lausanne.

Stern Weber S. à r. l., de Bologne (I) continue la fabrication et Stern Weber SA, Genève, continue de commercialiser les installations dentaires.

Genève, le 14 octobre 1980

Pour le conseil d'administration:  
P. A. Vaucher

## Repla SA, Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale

per il giorno di martedì, 4 novembre 1980, alle ore 9.15, presso la sede di via al Forte 2, Lugano, per l'esame delle seguenti

Trattande:

1. Parte ordinaria:
  - a. relazione dell'amministratore sulla precedente gestione e presentazione bilancio e conto perdite e profitti;
  - b. relazione organo di controllo;
  - c. deliberazioni relative.
2. Parte straordinaria: messa in liquidazione della società e nomina liquidatore.
3. Eventuali.

Gli azionisti che intendono partecipare all'assemblea devono depositare le azioni o i relativi certificati presso la sede sociale almeno due giorni feriali prima dell'assemblea.

In caso di mancato raggiungimento del quorum, è fin d'ora convocata una seconda assemblea per il giorno di martedì, 25 novembre, alla stessa ora e luogo e con lo stesso oggetto.

L'amministratore:  
avv. dott. L. Gillardoni

## Plastic Fin AG, Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale

per il giorno di martedì, 4 novembre 1980, alle ore 11, presso la sede di via al Forte 2, Lugano, per l'esame delle seguenti

Trattande:

1. Relazione amministratore.
2. Presentazione bilancio e conto perdite e profitti.
3. Relazione organo di controllo.
4. Deliberazioni.
5. Partecipazione Mased S. p. A. e sua liquidazione.
6. Varie ed eventuali.

Gli azionisti che intendono partecipare all'assemblea devono depositare le azioni o i relativi certificati presso la sede sociale almeno due giorni feriali prima dell'assemblea.

In caso di mancato raggiungimento di quorum, è fin d'ora convocata una seconda assemblea per il giorno di martedì, 25 novembre 1980, alla stessa ora e luogo e con lo stesso oggetto.

L'amministratore:  
avv. dott. Lorenzo Gillardoni

## Ramodomus SA, in Giubiasco

Gli azionisti sono convocati in

### assemblea generale straordinaria

il giorno di martedì, 4 novembre 1980, alle ore 14.30, presso lo studio legale Gillardoni e Moroni-Stampa, a Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine di trattande:

1. Dimissioni dell'amministratore.
2. Nomine conseguenti e trasferimento sede.

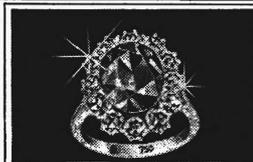
Qualora all'assemblea in prima convocazione non fosse raggiunto il quorum è fin d'ora convocata una nuova assemblea per il giorno di martedì, 25 novembre 1980, alla stessa ora e stesso luogo con l'identico ordine di trattande.

L'amministratore:  
avv. dott. Lorenzo Gillardoni

### Handbuch der schweiz. Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 92 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1952 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtblatt, Bern, bezogen werden.



### Juwelen-Kopien

sehr repräsentativ mit dem synth. Schmuckstein aymant, der aussieht wie topirneine Britanten und wie diese geschliffen ist. Ein-karätiger in 18karätiger Weibgold-Fassung DM 698.-, mit Trage-Garantie! Auch mit synth. Rubin, synth. Saphir und smaragdgrünen Dubletten verarbeit.

Neuer 150-Seiten-Farbkatalog mit rund 4000 Wahlmöglichkeiten unverbindlich - auch telefonisch, Tag und Nacht Zürich 01/2415029.  
SCHÄFER-SCHMUCK, Postfach 8039-1  
CH-8001 Zürich

### Inserate erschliessen den Markt



8022 Zürich Limmatquai 32  
Tel. 01 251 61 89